

## 1. Administration

- |     |                             |                        |                |
|-----|-----------------------------|------------------------|----------------|
| 1.1 | Politique                   | <b>156</b>             | <b>DA10</b>    |
| 1.2 | Structure organisationnelle |                        |                |
| 1.3 | Rôles et responsabilités    | Projet de cogénération |                |
| 1.4 | Organigramme de l'usine     | Gatineau               | AUD6211-03-032 |

## 2. Communications

- 2.1 Communications internes
- 2.2 Communications externes
- 2.3 Plan de communications - internes
- 2.4 Plan de communication externes - Médias
- 2.5 Plan de communications communautaires - Famille / Communauté

## 3. Intervention

- 3.1 Séquence d'alerte - Usine en général
- 3.2 Plan d'évacuation
- 3.3 Structure organisationnelle
- 3.4 Rôles et responsabilités

## 4. Fiches d'intervention

- 4.1 Incendie - Usine en général
  - 4.1.1 Incendie - Machines à papier #3 et #4
  - 4.1.2 Incendie - Entrepôt eau blanche et casses MAP 3 et 4 (tank farm)
  - 4.1.3 Incendie - Machine à papier #6
  - 4.1.4 Incendie - Guillotine
  - 4.1.5 Incendie - Kraft
  - 4.1.6 Incendie - Chaufferie
  - 4.1.7 Incendie - Entrepot désencrage
  - 4.1.8 Incendie - Emballage
  - 4.1.9 Incendie - Entrepôt (Finition)
- 4.2 Fuite de gaz
  - 4.2.1 Fuite de gaz - Ammoniac (NH3)
  - 4.2.2 Fuite de gaz - Chlore (Cl2)
  - 4.2.3 Fuite de gaz - Bioxyde de soufre (SO2)
- 4.3 Déversement à la rivière
- 4.4 Déversement - matières dangereuses

- 4.5 Sauvetage
- 4.6 Alerte à la bombe
  - 4.6.1 Formulaire
- 4.7 Panne électrique

## 5. Procédures de secourisme

- 5.1 Accidents, pertes et dommages matériels
- 5.2 Décès d'un employé sur les lieux du travail
- 5.3 Intervention rapide en cas d'urgence - premiers soins
- 5.4 Gestion d'un accident de travail par l'infirmière
- 5.5 Secouristes et équipement de premiers secours
- 5.6 Utilisation de la pagette en cas d'urgence
- 5.7 Évacuation d'une personne blessée

### Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Responsable	Secteur
Jean-Claude Tremblay	Direction
Jean Beaudry	Direction
Patrice Cayouette	Direction
Georges Arcand	Chaufferie et Traitement Secondaire
Pierre-Yves Dessureault	Service Clients
Luc Trempe	Ressources Humaines
Pierre Chartrand	Comptabilité
Bernard Bégin	Service Technique
Bill Lamb	Qualité
Michael Groves	Environnement et Ingénierie
Jean Bard	Services des Incendies
Marc Levasseur	Machines à papiers
Louis Tardif	Machines à papiers
Luc Paris	Pâtes
Jean Charles Charette	Service de la cour
André Renault	Emballage et Expédition
Richard Potvin	Pâtes
Claude Martin	Services
Michel Landry	Santé et Sécurité
Jean Ouellet	Santé et Sécurité
Francine D'Auray	Service de Santé
Rejean Parent	Magasin
Contremaîtres généraux	Usine général
<b>Salles de contrôle / Secteur</b>	<b>Salles de contrôle / Secteur</b>
Bouilloire #12	Machines à papiers #3 et #4
Traitement des effluents	Machine à papier #6
Brigade d'urgence	Service technique
Désencrage	Services / Magasin
PTM	Bureau de la direction
Expédition et finition	Sûreté (entrée Main et barrière Maloney)
Comptabilité / Ingénierie	Ressources humaines

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

## *Politique des mesures d'urgence*

L'objectif de la présente politique est de protéger le personnel, la population, l'environnement et les biens ainsi que de définir l'importance des mesures d'urgence à l'usine de Gatineau.

**Bowater a la ferme intention de :**

- *identifier les dangers et évaluer les risques d'occasionner des pertes humaines, environnementales ou matérielles;*
- *prévenir toute situation d'urgence sous son contrôle;*
- *assurer la protection du personnel, de la population, de l'environnement et des biens face à n'importe quelle urgence par des procédures et des moyens adéquats et efficaces;*
- *renseigner et former adéquatement chaque membre de l'entreprise sur les risques qui le touchent et la façon de s'en protéger, sur ses responsabilités en regard des mesures d'urgence et sur ses fonctions en cas d'urgence;*
- *informer la population et les partenaires extérieurs des situations d'urgence pouvant les affecter et de leur rôle, le cas échéant.*



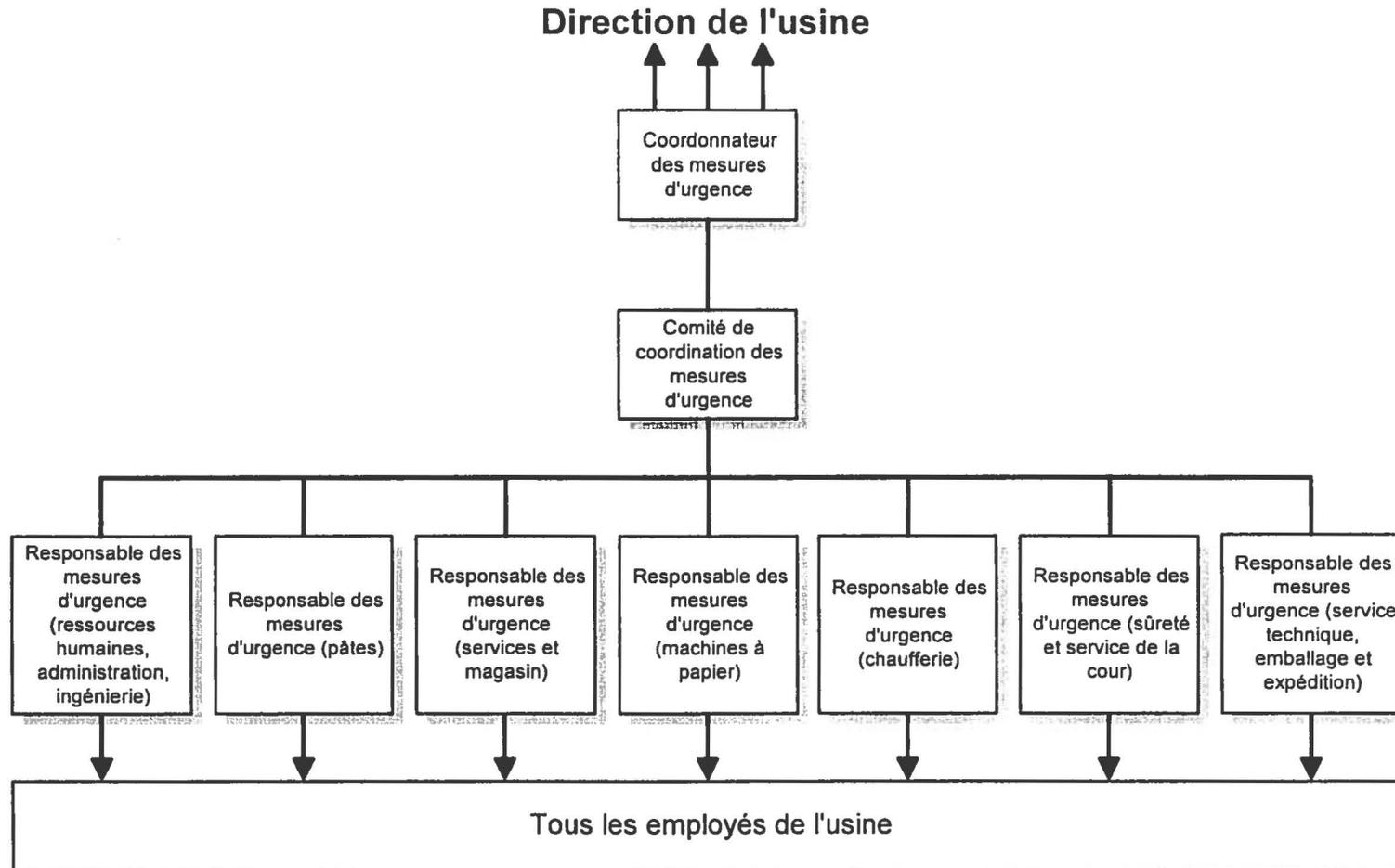
Patrice Cayouette  
Vice-président et directeur résident

Département(s) : Administration

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***



Département(s) : Administration

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

### ***Coordonnateur des mesures d'urgence***

- Directeur de l'environnement.
  - Voir à l'élaboration, l'implantation et la mise à jour du plan des mesures d'urgence.

### ***Sous comité de coordination des mesures d'urgence***

- Directeur des ressources humaines.
- Coordonnateur des mesures d'urgence
- Chef du service des incendies.
- Représentants des contremaîtres généraux et des employés de l'usine .
  - Faire le suivi de l'élaboration et de l'implantation du plan des mesures d'urgence et assurer sa mise à jour continue.
  - Se réunir à chaque trois mois ou au besoin pour voir à la progression du plan.
  - Décider des orientations et des priorités pour la tenue à jour et l'application du plan.
  - Prendre connaissance des documents produits et des activités d'application proposées.
  - Présenter des recommandations pour l'amélioration des sujets proposés.
  - Planifier, organiser, diriger et contrôler des simulations d'urgence.
  - Faire un post mortem après chaque urgence, réelle ou simulée, en validant l'application du plan.

## ***Responsables des mesures d'urgence de secteur***

- Surintendants des secteurs qui agissent comme responsables sur le dossier des mesures d'urgence (communications, simulations, information, formation, etc.).
  - Participer à l'identification et à la priorisation des risques pouvant susciter une urgence dans son secteur.
  - Collaborer dans la mise en application du plan.
  - Désigner des personnes dans son secteur pour agir comme moniteur d'évacuation et les former à cet égard.
  - Faire rapport au comité de coordination des mesures d'urgence de toute déficience concernant le plan.

## ***Moniteurs d'évacuation***

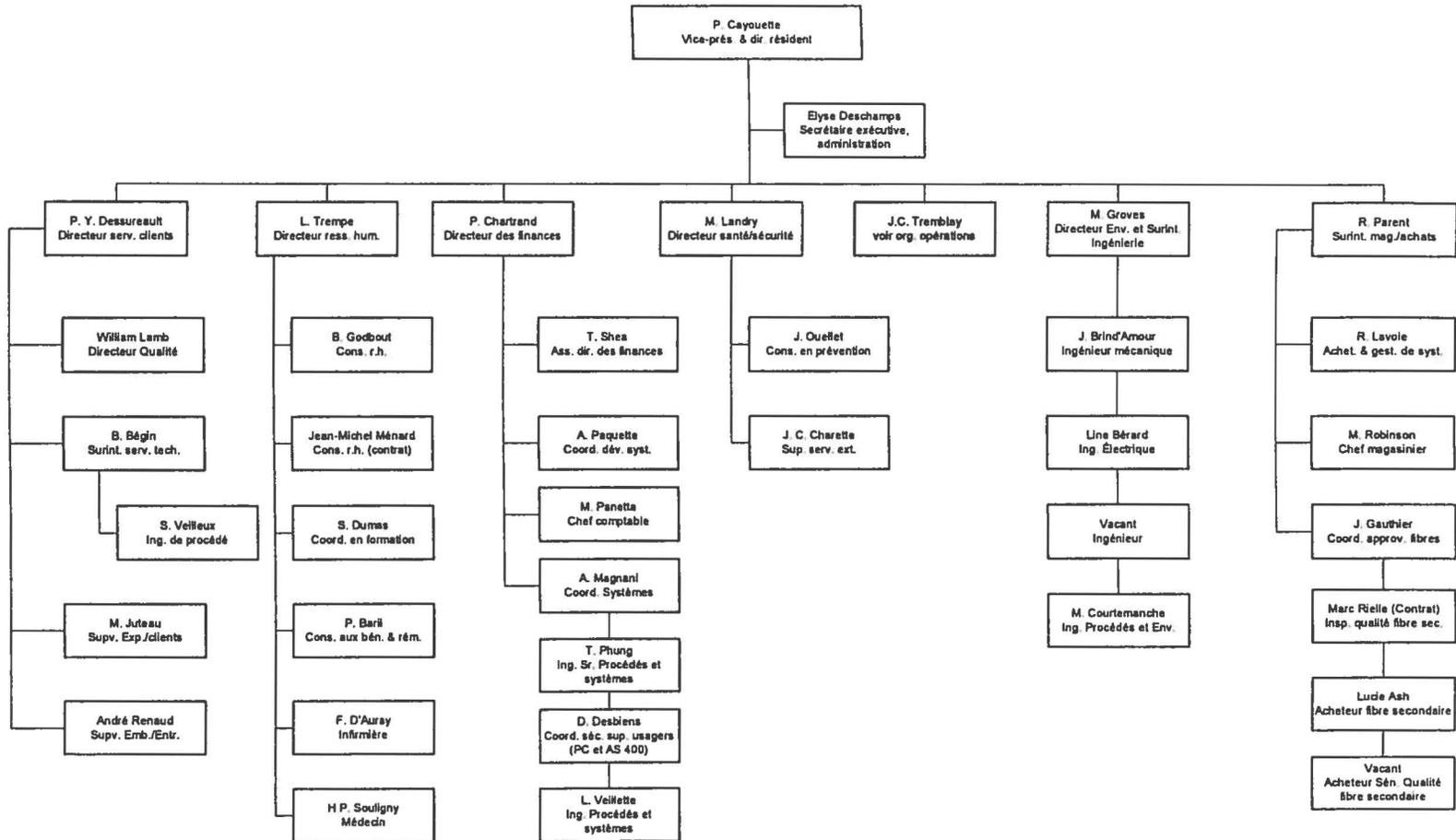
- Employés de l'usine.
  - Assurer les mesures d'évacuation en cas d'urgence.

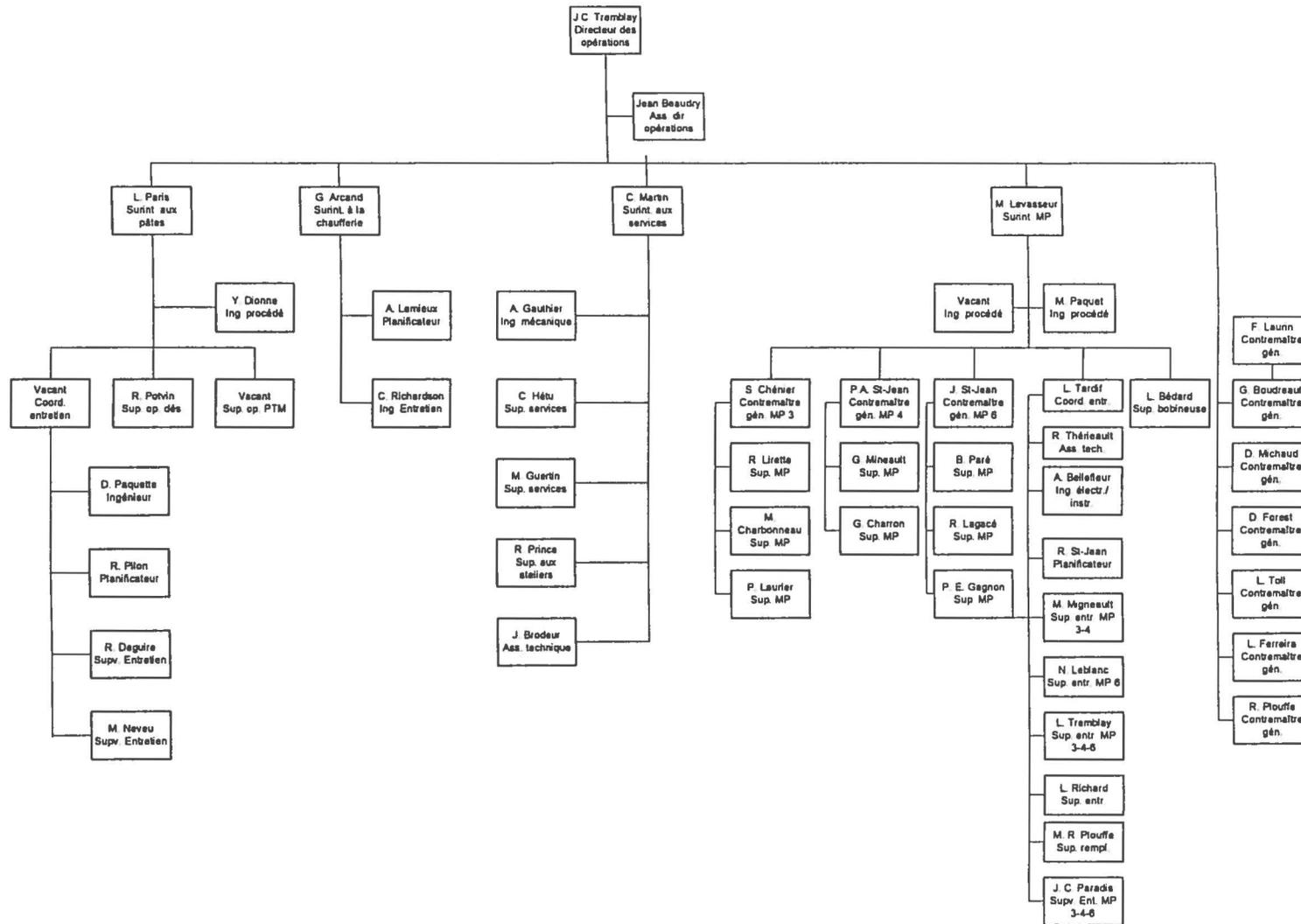
Département(s) : Administration

Liste de Distribution :

- Plan d'urgence-D-PU
- Michael Groves/GAT/AVENOR
- Jean Beaudry/GAT/AVENOR
- Patrice Cayouette/GAT/AVENOR
- Georges Arcand/GAT/AVENOR
- Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR
- Luc Trempe/GAT/AVENOR
- Pierre Chartrand/GAT/AVENOR
- Bill Lamb/GAT/AVENOR
- Jean Bard/GAT/AVENOR
- Marc Levasseur/GAT/AVENOR
- Louis Tardif/GAT/AVENOR
- Luc Paris/GAT/AVENOR
- Richard Potvin/GAT/AVENOR
- Michel Landry/GAT/AVENOR
- Jean Ouellet/GAT/AVENOR
- Francine D'Auray/GAT/AVENOR
- Rejean Parent/GAT/AVENOR
- Contremaitres generaux/GAT/AVENOR
- Claude Martin/GAT/AVENOR
- Bernard Begin/GAT/AVENOR
- Sylvain Chenier/GAT/AVENOR
- Michel Chartrand/GAT/AVENOR
- Elyse Deschamps/GAT/AVENOR
- Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR
- Mario Courtemanche/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***





Département(s) : Administration

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

# *Urgence interne = 233*

# *Contremaîtres généraux = 3-400*

## *Comité de gestion de la crise*

Direction	Tél. usine	Pagette	Domicile	Cellulaire
Patrice Cayouette				
Jean-Claude Tremblay				
Pierre Chartrand				
Luc Trempe				
Pierre-Yves Dessureault				
Michel Landry				
Bill Lamb* (eq C)				
Elyse Deschamps				

Responsables départementaux	Tél. usine	Pagette	Domicile	Cellulaire
Marc Levasseur* (eq F)				
Georges Arcand* (eq A)				
Bernard Bégin				
Luc Paris* (eq D)				
Claude Martin* (eq E)				
Jean Beaudry* (eq B)				

Coordonnateur	Tél. usine	Pagette	Domicile	Cellulaire
Michael Groves				

Chef du service des incendies	Tél. usine	Pagette	Domicile	Cellulaire
Jean Bard				

Santé / Sécurité	Tél. usine	Pagette	Domicile	Cellulaire
Francine D'Auray				
Henri-Paul Souigny				
Jean Ouellet				

\* Directeurs responsables les fins de semaine

## Équipes de fin de semaine Année 2001

<i>DATE</i>	<i>ÉQUIPE</i>	<i>DATE</i>	<i>ÉQUIPE</i>
Janvier 6-7	D	Juillet 7-8	F
Janvier 13-14	E	Juillet 14-15	A
Janvier 20-21	F	Juillet 21-22	B
Janvier 27-28	A	Juillet 28-29	C
Février 3-4	B	Août 4-5	D
Février 10-11	C	Août 11-12	E
Février 17-18	D	Août 18-19	F
Février 24-25	E	Août 25-26	A
Mars 3-4	F	Septembre 1-2	B
Mars 10-11	A	Septembre 8-9	C
Mars 17-18	B	Septembre 15-16	D
Mars 24-25	C	Septembre 22-23	E
Mars 31 - Avril 1	D	Septembre 29-30	F
Avril 7-8	E	Octobre 6-7	A
Avril 14-15	F	Octobre 13-14	B
Avril 21-22	A	Octobre 20-21	C
Avril 28-29	B	Octobre 27-28	D
Mai 5-6	C	Novembre 3-4	E
Mai 12-13	D	Novembre 10-11	F
Mai 19-20	E	Novembre 17-18	A
Mai 26-27	F	Novembre 24-25	B
Juin 2-3	A	Décembre 1-2	C
Juin 9-10	B	Décembre 8-9	D
Juin 16-17	C	Décembre 15-16	E
Juin 23-24	D	Décembre 22-23	F
Juin 30 - Juillet 1	E	Décembre 29-30	A

\* Les équipes de fin de semaine sont sur appel du jeudi 16 h au jeudi suivant 16 h; par exemple, la fin de semaine du 13-14 janvier correspond à la semaine du 11 au 18 janvier 2001.



Département(s) : Communications

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

### ***Ville de Gatineau***

- Police, ambulance, incendie 9-1-1
- Coordonnateur d'urgence (Pierre Bertrand)  
955-7243 (819)
- Responsable de l'environnement (Gino Dalla Coletta)  
(poste 4284) 243-2345  
712-1272

### ***Agences gouvernementales***

- Ministère de l'Environnement du Québec L-V 772-3434  
Après (514) 873-3454
- Environnement Canada (24 heures) (514) 283-2333
- Énergie et Ressources Canada (produits pétroliers)  
1-800-267-1420
- Transport Canada (Canutec) (TMD) (613) 996-6666
- La Commission de la santé et de la sécurité au travail  
(CSST) (819) 778-8600
- Garde côtière 1-800-363-4735

### ***Bowater (siège social)***

- Brian Mooney, directeur de l'environnement (807) 475-2526  
474-6813 (807) 622-9233,
- Claude St-Laurent, service juridique (514) 846-5045,  
865-6300
- Mireille Hardy, communications (Montréal) (514) 846-5062,

621-5992

- Gordon Manuel, communications (Greenville)

(864) 282-9448

## ***Services publics***

- Hydro-Québec 1-800-790-2424
- Consumer Gaz (24 heures) (819) 745-9101
- Gazifère (24 heures) (819) 771-8326

## ***Contracteurs/Nettoyage***

- Norco (819) 663-5611  
(613) 783-0267
- Drain-All (Roger Holmes) 1-800-265-3868
- Cadieux (819) 281-3130  
(819) 986-8692

# URGENCE CHIMIQUE EN TOUT TEMPS - CANUTEC

## (613) 996-6666

### *Fournisseurs*

Produits	Fournisseurs	No. de téléphone urgence
Acide sulfurique	Marsulex Montréal	(Canutec)
Ammoniaque	Van Waters & Rogers Lachine, Qc	
APP (Polyphosphate d'ammonium)	Van Waters & Rogers Lachine, Qc	
Bioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> )	Marsulex Montréal	(Canutec)
Borol (borohydrure de sodium)	Morton Int'l Brossard	
Caustique (soude)	Dow Chemicals Cornwall, On.	
Chlore en cylindre	Stanchem Lachine	
Hydrosulfite de sodium	Clariant Trois-Rivières	
Hypochlorite de sodium (12%)	Pioneer Montréal	
Oxygène liquide	Praxair Montréal	
Peroxyde d'hydrogène(H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> )	Elf Atochem Bécancour	
Polymères et bentonite	Ciba	
Savons, nettoyeurs, biocides	Hercules Gatineau Pointe-Claire Mississauga	

<b>Media</b>	<b>Ville</b>	<b>Téléphone</b>
<b><u>Télévision</u></b>		
CHOT	Hull	(819) 770-1040
Radio-Canada (SRC)	Ottawa	(613) 724-1200
<b><u>Radio</u></b>		
CIMF	Hull	(819) 770-2463
CJRC	Gatineau	(819) 561-8801
CKTF	Gatineau	(819) 243-5555
Radio-Canada (SRC)	Ottawa	(613) 724-1200
<b><u>Journaux</u></b>		
Le Droit	Ottawa	(613) 562-0333
The Citizen	Ottawa	(613) 596-6397
The Gazette	Ottawa	(613) 751-3326
Revue de Gatineau	Gatineau	(819) 568-7736
Weekend Outaouais	Gatineau	(819) 568-7736
Le Devoir	Montréal	(514) 985-3333
La Presse	Ottawa	(613) 238-8051
Journal de Montréal	Montréal	(514) 521-4545

Département(s) : Communications

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

Titre	Responsable	Responsable suppléant	Rôle
Porte parole, communications internes	Désigné par le comité de coordination des mesures d'urgence (CCMU) - en collaboration avec le service des communications du bureau de Montréal.	Désigné par les mêmes instances.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Évaluation de la situation avec le CCMU</li> <li>● Cueillette des données</li> <li>● Préparation des messages clés</li> <li>● Validation auprès de la direction de l'usine (peut impliquer le service juridique du bureau régional (Montréal))</li> <li>● Communication de l'information aux employés (interphone, courriel, réunion, affichage (possibilité du besoin de déterminer un lieu de rencontre à l'extérieur des installations, du périmètre des installations)).</li> </ul>
<b>Actions</b>			
1. Évaluation de la situation avec le CCMU:		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Établir le niveau de gravité, les répercussions possibles (santé, sécurité, qualité de vie des employés, de la communauté et l'environnement)</li> <li>● Les mesures correctives immédiates, à plus long terme pour éviter la répétition.</li> </ul>	
2. Cueillette des données (faite):		À partir de: quoi, qui, quand, ou, comment?	
3. Préparation des messages clés:		État de la situation; personnes/bâtimeants/équipements/communauté, environnemnt touché, intervention pour régler le problème (immédiatement/long terme); politiques de l'entreprise.	
4. Validation auprès de la direction (usine/service juridique):		Soumettre et obtenir l'approbation de la direction de l'usine (et au besoin du service juridique du bureau régional).	
5. Communication de l'information aux employés:		Selon la situation, utiliser les outils appropriés disponibles (interphone, courriel, affichage, réunion (possibilité d'être tenue à l'extérieur des bâtiments, de la propriété de l'entreprise)	

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Titre	Responsable	Responsable suppléant	Rôle
Porte parole, communications externes	Désigné par le comité de coordination des mesures d'urgence (CCMU) en collaboration avec le service des communications de Montréal.	Désigné par les mêmes instances	Prendre charfe des communications avec les représentants des médias (écrits, électroniques) à Gatineau
Responsable des communications de la Société	Directrice générale, Communications de l'entreprise (Greenville)	Désigné par le service des communications de l'entreprise (Greenville)	Encadrer les communications avec les représentants des médiats (écrits, électroniques) dans leur ensemble
<b>Actions</b>			
<p><b>Porte-parole, communications externes:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Évaluation de la situation avec le Comité de coordination des mesures (CCMU):                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Cueillir les données, préparer les messages clés, anticiper les questions (Q/R), valider auprès de la direction de l'usine et du service de communications de l'entreprise (Greenville), peut impliquer le service juridique du bureau régional (Montréal) et de celui de Greenville.</li> </ul> </li> <li>Déterminer la stratégie de communication appropriée en collaoration avec le service des communications du bureau régional et de l'entreprise:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>points de presse, entrevues, communiqués</li> </ul> </li> <li>S'adjoindre du personnel de soutien:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>prise d'appels, demandes d'entrevue, logistique, prise en note du nom des représentants des médiats</li> </ul> </li> <li>S'adjoindre des experts internes en rapport avec la nature de la crise:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>santé/sécurité, procédés, brigade de protection contre les incendies, etc.</li> </ul> </li> <li>Déterminer et réserver un lieu (salle de press) à l'extérieur des installations:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>hôtel, salle communautaire, prise de téléphone, tables, chaises, rafraîchissements (café, eau, jus)</li> </ul> </li> <li>Préparer l'information qui sera transmise:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>faits, messages clés, politiques de l'entreprise</li> </ul> </li> <li>Soumettre l'information aux services des communications (Montréal/Greenville) aux fins de rédaction du/des communiqué(s) de presse (traduction en anglais, le cas échéant).</li> <li>Livrer l'information aux médias:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>répondre aux questions</li> <li>donner les entrevues</li> </ul> </li> <li>Commander auprès d'une firme spécialisée la revue de presse concernant l'événement                     <ul style="list-style-type: none"> <li>écrite/électronique</li> </ul> </li> </ol>			
2. Ceuillette des données (faite):	À partir de: quoi, qui, quand, ou, comment?		
3. Préparation des messages clés:	État de la situation; personnes/bâtiments/équipements/communauté, environnemnt touché, intervention pour régler le problème (immédiatement/long terme); politiques de l'entreprise.		
4. Validation auprès de la direction (usine/service juridique):	Soumettre et obtenir l'approbation de la direction de l'usine (et au besoin du service juridique du bureau régional).		
5. Communication de l'information aux employés:	Selon la situation, utiliser les outils appropriés disponibles (interphone, courriel, affichage, réunion (possibilité d'être tenue à l'extérieur des bâtiments, de la propriété de l'entreprise)		

**Liste de Distribution :**

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

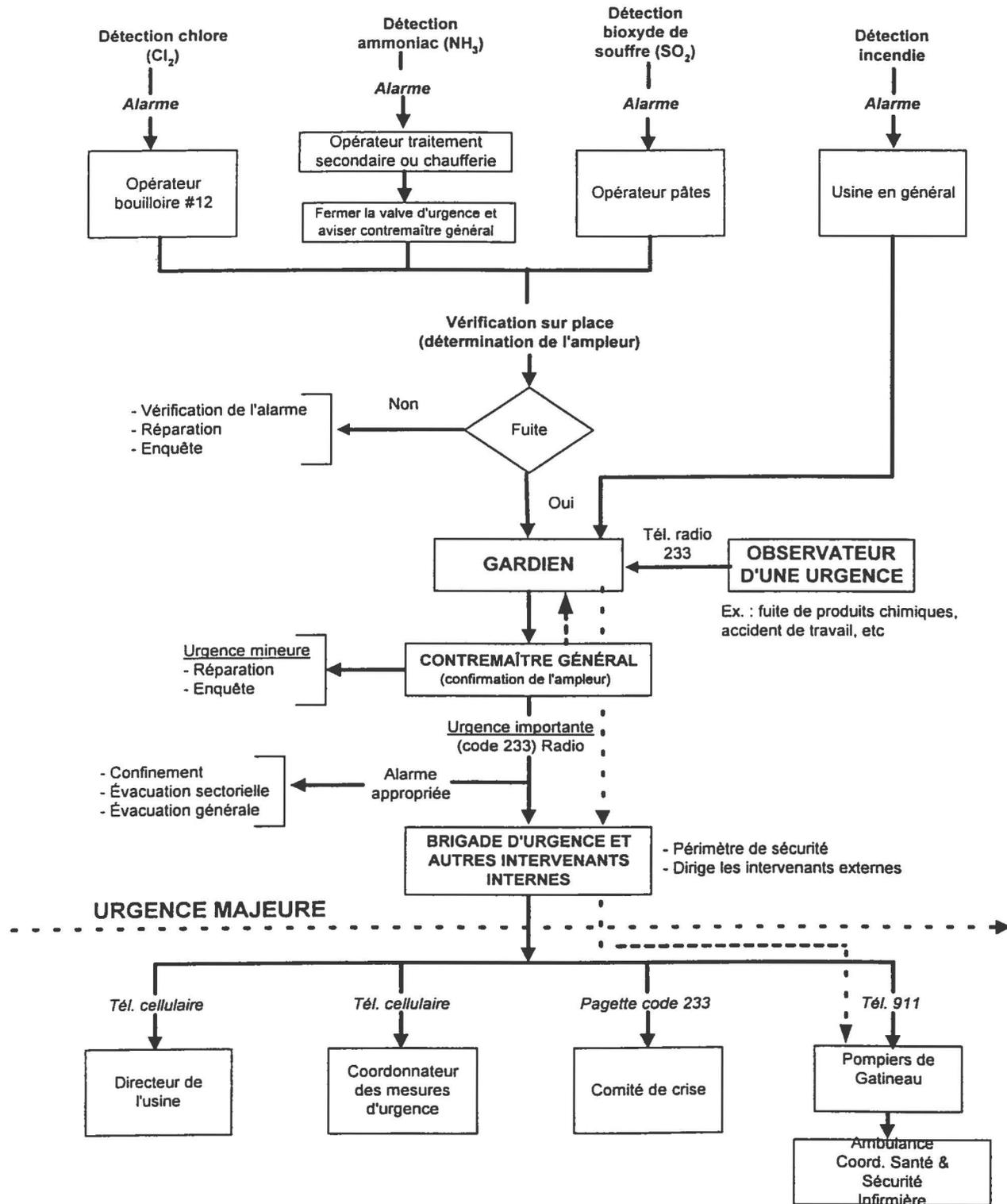
**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Titre	Responsable	Responsable suppléant	Rôle
Porte parole, communications internes (communautaires)	Désigné par les comités de coordination des mesures d'urgence (CCMU) en collaboration avec le service des communications de Montréal.	Désigné par les mêmes instances	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Évaluation de la situation avec le CCMU</li> <li>● ceuillette des données</li> <li>● préparation des messages clés</li> <li>● validation auprès de la direction de l'usine (peut impliquer le service juridique du bureau régional (Montréal))</li> <li>● rencontre avec les familles touchées sur une base individuelle</li> <li>● rencontres avec les représentants de la communauté (gouv. municipal, organismes, groupes de citoyens, etc.) dans un lieu communautaire.</li> </ul>
<b>Actions</b>			
1. Évaluation de la situation avec le CCMU:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Établir le niveau de gravité, les répercussions possibles (santé, sécurité, qualité de vie des employés, de la communauté, environnement)</li> <li>● Les mesures correctives immédiates, et à plus long terme pour éviter la répétition.</li> </ul>		
2. Ceuillette des données (faite):	<ul style="list-style-type: none"> <li>● À partir de: quoi, qui, quand, ou, comment.</li> </ul>		
3. Préparation des messages clés et anticipation des questions (Q/R):	<ul style="list-style-type: none"> <li>● État de la situation: personnes/bâtiments/équipements/communauté, environnement touché, intervention pour régler le problème : immédiatement, à long terme, politiques de l'entreprise.</li> </ul>		
4. Validation auprès de la direction (usine/service juridique):	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Soumettre et obtenir l'approbation de la direction de l'usine et au besoin, du service juridique du bureau régional.</li> </ul>		
5. Communication de l'information aux familles/communauté touchées	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dans le cas d'accident grave ou mortel, rencontrer sur une base individuelle, la/les familles touchées pour la/les informer de la situation (de l'état de la personne), des mesures prises (transport à l'hôpital, coordonnées) et offrir l'aide appropriée.</li> <li>● Dans le cas d'une crise touchant la communauté (incendie majeure, explosion, déversement accidentel/émission de substances toxiques ayant une incidence sur la communauté, l'environnement), rencontrer les autorités municipales à leur bureau, si besoin est, tenir une rencontre d'information à l'intention des représentants de la communauté, dans un lieu communautaire.</li> </ul>		

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*



Département(s) : Intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Usine	Plan d'évacuation
<b>Système d'alarme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stations manuelles d'incendie</li><li>• Alarmes sonores.</li><li>• Lumières.</li></ul>	<b>Particularités</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsque le chef de la brigade ou les premiers intervenants décide que l'incendie pose un risque élevé qui nécessite une évacuation, la commande d'évacuer est donnée aux responsables des mesures d'urgence de secteur qui la transmettront aux moniteurs d'évacuation.</li></ul>
<b>Voie d'accès</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les gardiens bloqueront la circulation qui est susceptible d'entrer dans la zone de danger.</li></ul>	<b>Arrêt d'urgence</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Au besoin, les opérateurs du secteur effectueront un arrêt d'urgence selon le cas en suivant les procédures départementales.</li></ul>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Évaluez la route la plus sécuritaire pour vous éloigner des lieux vers le point de rassemblement.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<b>Actions</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Évacuez les lieux par la sortie d'urgence libre la plus proche.</li><li>• Rendez-vous au point de rassemblement du secteur où vous vous trouvez au moment de l'alarme pour signaler votre présence.</li><li>• Les moniteurs d'évacuation prennent note des personnes au point de rassemblement et rapportent l'information au gardien ou au chef de la brigade directement si plus pratique.</li></ul>	
<b>Règles de sécurité lors de l'évacuation d'un lieu à risques</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avertissez les passants de la situation et demandez-leur de s'éloigner.</li><li>• Avant d'ouvrir une porte, vérifiez si elle est anormalement chaude; dans l'affirmative, trouvez une autre voie d'évacuation.</li><li>• Gardez les portes fermées et enclenchez-les derrière vous, afin d'éviter la propagation des flammes ou des vapeurs.</li><li>• N'utilisez jamais les ascenseurs.</li><li>• Ne tentez jamais de revenir sur les lieux sans avoir reçu l'autorisation du moniteur d'évacuation et du chef de la brigade d'urgence.</li><li>• Rendez-vous toujours au point de rassemblement convenu pour y signaler votre présence.</li><li>• Demeurez au point de rassemblement jusqu'à ce qu'un avis contraire soit donné.</li></ul>	
<b>Retour au travail</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• La consigne de retour au travail est donnée par le chef de la brigade d'urgence après évaluation de la situation et avec l'accord du comité de gestion de crise (s'il a été convoqué).</li><li>• La consigne est transmise par le chef de la brigade d'urgence au gardien et aux responsables des mesures d'urgence de secteur, qui en informent les moniteurs d'évacuation de leur secteur.</li><li>• Les moniteurs d'évacuation donnent les consignes de réintégration des lieux à tous les membres de leur groupe respectif.</li></ul>	

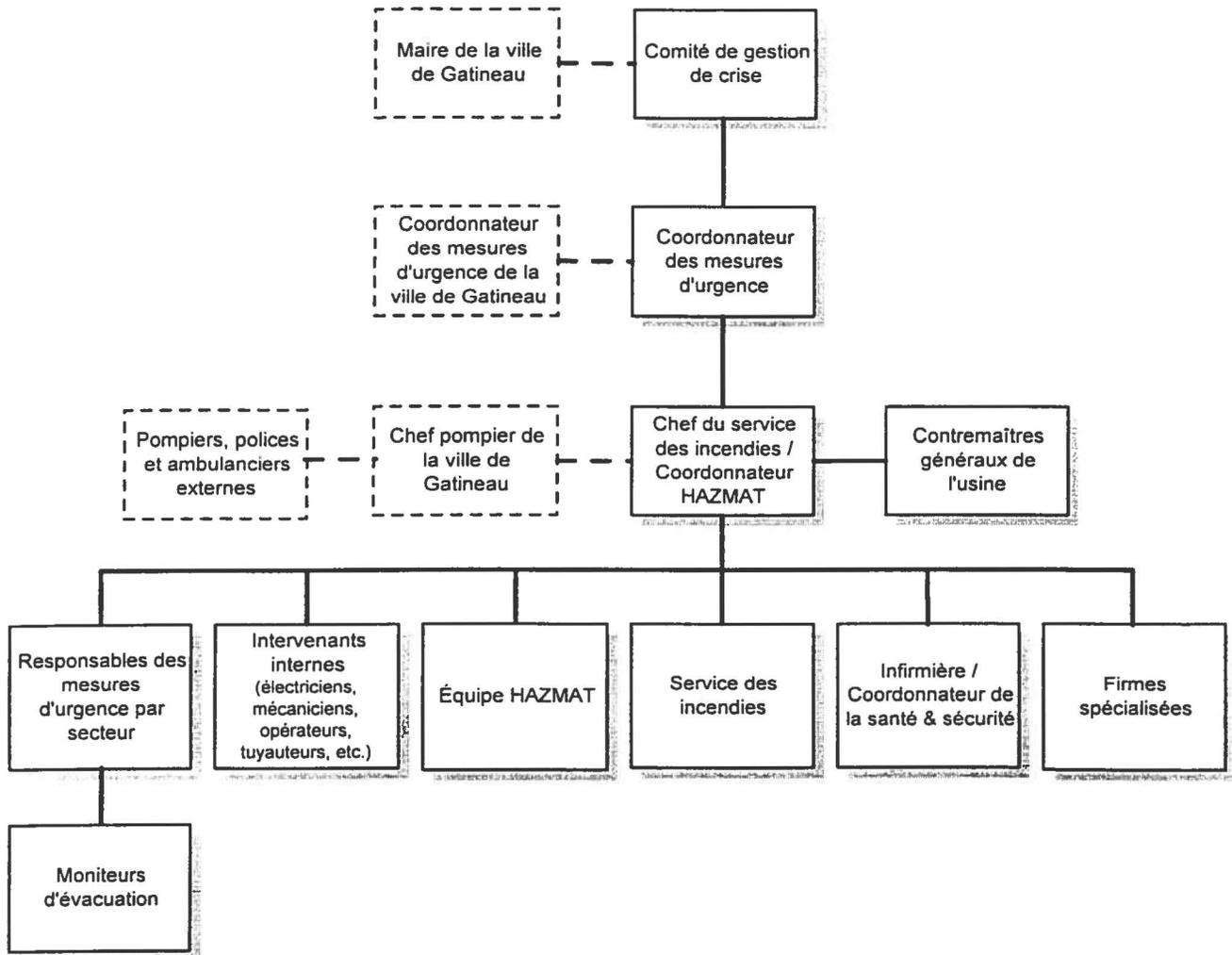
Département(s) :

Intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***



Département(s) :

Intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

### ***Comité de gestion de crise***

- Vice-président et directeur résident.
- Directeur des opérations.
- Directeur des finances.
- Directeur des ressources humaines.
- Directeur du service à la clientèle.
- Directeur de la sécurité et des services externes.
- Surintendant du département impliqué (selon la situation).
  - Se réunir au bureau de la direction (ou à un autre endroit si nécessaire).
  - Évaluer l'étendue et la gravité du sinistre par rapport aux ressources de l'usine.
  - Assurer aux intervenants les ressources matérielles et le personnel nécessaires à la maîtrise de la situation.
  - Prendre les décisions administratives concernant les ressources humaines, le matériel et les opérations de l'usine suite à l'application de la séquence d'alerte.
  - Désigner un responsable pour les communications avec les médias et à la population au besoin.

### ***Coordonnateur des mesures d'urgence***

- Assurer le lien entre le comité de gestion de crise et le chef du service des incendies.
- Fournir le support et le matériel nécessaires à l'équipe d'intervention lors d'un incident.
- Communiquer avec les intervenants externes (coordonnateur de la ville de Gatineau, firmes spécialisées, etc.).
- S'assurer qu'on informe, au besoin, les ministères de l'Environnement du Québec et du Canada, la C.S.S.T., le siège social de Bowater et autres autorités impliquées si nécessaire.

### ***Contremaître général d'usine***

- Assister le chef du service des incendies au niveau des mesures d'urgence et prendre la décision, s'il y a lieu, de convoquer le comité de gestion de crise.
- Assister le chef d'équipe sur le terrain
- Convoquer le comité de gestion de crise
- Peut agir comme premier intervenant si c'est le cas, ne rien entreprendre seul.
- Évaluation et reconnaissance du problème.
- Premier poste de commandement ...prendre charge des premières minutes de l'intervention.
- En charge des premières communications.
- Décide des premières mesures officielles à prendre pour éviter des pertes de vie, de matériel et des dommages à l'environnement (en attendant les supports)
- Responsable de l'appel à l'aide (Demande une équipe d'intervention spécialisée)

### ***Équipe de quarts :***

- Sont les premiers sur les lieux.
- Agir en premiers intervenants.
- Reconnaissance du problème. (évaluation primaire de la source du problème, évaluation des niveaux de danger.
- Essayer une première intervention si le niveau de sécurité le permet.
- Sécuriser les lieux (périmètre de sécurité, contrôle des accès.)
- Donner la première rétroaction
- Assistance médicale en deuxième ligne.

***Chef d'équipe sur le terrain (chef pompier / brigade d'urgence)***

:

- Diriger les opérations d'intervention et coordonner les efforts de tous les intervenants de l'équipe d'intervention sur place.
- Décider des intervenants supplémentaires requis.
- Collaborer avec le chef des pompiers de la ville de Gatineau.
- Communiquer les besoins et l'état général de la situation au coordonnateur des mesures d'urgence.
- Relève de la haute direction et a l'autorité pour diriger les opérations d'intervention
- Assume le contrôle entier des activités d'intervention sur les lieux.
- Prépare et organise l'examen détaillé de la situation, le plan de travail, le plan de sécurité sur place et l'équipe sur le terrain.
- Obtient les permissions donnant accès aux lieux et coordonne les activités
- S'assurer que le plan de travail est exécuté à temps.
- Renseigne les équipes sur le terrain sur leurs tâches précises.
- Reçoit la rétroaction des différents intervenants
- Agit à titre de liaison avec la haute direction et le terrain

***Groupe de travail spécialisé : (brigade d'urgence)***

- Exécute de façon sécuritaire les tâches requises sur le terrain en vue de la réalisation du plan de travail
- Informe le chef des opérations de l'évolution de la situation.
- Respect du niveau de sécurité (port de l'équipement de protection adéquat)

***Équipe de sauvetage : (brigade d'urgence)***

- Portant une partie de l'équipement de protection, elle se tient prête à intervenir proximité de la zone dangereuse.
- Effectuer le sauvetage de tout travailleur dont la santé et sécurité seraient en péril.



## ***Responsables des mesures d'urgence de secteur***

- Faire un compte rendu des impacts possibles de la situation dans son secteur au chef de la brigade directement ou via le gardien.
- Suivre les directives du chef de la brigade d'urgence.

## ***Moniteurs d'évacuation***

- Voir à l'évacuation des employés de leur secteur.

## ***Gardiens***

- Coordonner toutes les communications internes.
- S'assurer que les médias et autres se trouvent à l'extérieur de l'usine et en sécurité.
- Diriger toute circulation dans les environs de l'urgence.

Département(s) :

Intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Usine	Type d'urgence : Incendie
<b>Système d'alarme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stations manuelles d'incendie.</li><li>• Détecteurs de feu.</li><li>• Stroboscopes.</li></ul>	<b>Protection personnelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Habits de pompier.</li><li>• Respirateurs autonomes (ARA).</li></ul>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Évaluez la situation.</li><li>• Donnez l'alerte (gardien 233) et tirez la station manuelle d'incendie.</li><li>• Coupez la ventilation.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<p>Les employés des départements agissent comme première ligne de défense et tenteront de contrôler l'incendie jusqu'à l'arrivée des pompiers de l'usine.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li></ul> <p><b>Note :</b> Si du cadenassage est requis, le chef de la brigade désigne une seule personne pour cadenasser.</p> <p><b>Incendie de matières dangereuses</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Protégez-vous contre l'incendie (Hazmat et ARA), maintenez le vent dans le dos et restez à une distance sécuritaire.</li></ul> <p><b>Incendie de liquide combustible ou inflammable</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez de la poudre chimique, un extincteur ABC, du gaz carbonique (CO<sub>2</sub>) ou un jet d'eau pulvérisé selon le produit.</li><li>• S'il est impossible de faire l'extinction de l'incendie, laissez le brûler et cernez le feu.</li><li>• Éloignez ou isolez la matière combustible.</li><li>• Refroidissez à grande eau les contenants de matières dangereuses avec un boyau attaché sur place et quittez les lieux (dans le cas de la brigade, on utilisera le moniteur portatif).</li><li>• Évitez d'envoyer de l'eau dans les contenants et sur les valves de sécurité.</li><li>• Évacuez la zone si un sifflement est émis par les valves de sécurité.</li><li>• Arrosez les contenants à grande eau, longtemps après l'extinction du feu.</li><li>• Essayez de fermer la source.</li></ul> <p><b>Incendie d'équipement électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li><li>• Essayez d'éteindre l'incendie avec un extincteur avant de prendre de l'eau.</li></ul> <p><b>Incendie de propane, de diesel ou d'essence (camions ou réservoirs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• N'éteignez jamais un feu de gaz.</li><li>• Fermez plutôt la vanne d'alimentation la plus près en amont.</li><li>• Éloignez ou isolez le matériel combustible.</li><li>• Cernez le feu.</li></ul> <p><b>ATTENTION :</b> Si un réservoir de propane est chauffé par les flammes, ne tentez aucune manoeuvre. <b>FAITES ÉVACUER LA ZONE IMMÉDIATEMENT.</b></p> <p><b>Si l'incendie prend de l'ampleur (brigade)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Demandez l'aide des pompiers de la ville.</li><li>• Faites couper l'électricité et le gaz, et relâchez la pression dans les canalisations.</li><li>• Évacuez la première ligne de défense (employés) et combattez l'incendie sécuritairement.</li><li>• Branchez un surplus de pression sur les systèmes de gicleurs automatiques avec le camion.</li></ul>	

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Machines à papier 3 et 4</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez la situation.</li><li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li><li>● Coupez la ventilation.</li></ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>● Utilisez les appareils autonomes.</li><li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li></ul> <b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li><li>● Cernez le feu.</li><li>● À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li></ul> <b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique.</li><li>● Coupez l'alimentation d'air.</li><li>● Évacuez.</li></ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Mur sud-est : ch. élect. #32.</li><li>● Mur sud-ouest : ch. élect. #5.</li><li>● Réservoir d'huile M.P. #4 (sous-sol).</li><li>● Réservoir d'huile M.P. #3 (sous-sol).</li><li>● Mur nord (centre) : ch. élect. #42.</li><li>● Mur nord-ouest, 2<sup>e</sup> plancher : ch. élect. #3.</li><li>● Mur sud extrême sud (bob. #4) : ch. élect. #43.</li><li>● Mur nord extrême est (bob. #4) : ch. élect. #41.</li><li>● Accumulation papier (sous-sol) #3 &amp; #4 puits.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Produits chimiques : aquamol, colorants, biocides, savons, organapol et hydrocol.</li><li>● Bines d'huile.</li><li>● Réservoir d'huile (système hydraulique).</li></ul> <b>Fiches signalétiques situées :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● salle de contrôle, conducteur bouts humides #3 &amp; #4;</li><li>● salle de contrôle, aide-conducteur bout sec #4;</li><li>● salle de contrôle, bob. #3 &amp; #4.</li></ul>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<b>Voie d'accès</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Côté ouest vers Ste-Catherine.</li><li>● Côté est vers finition.</li><li>● Côté sud vers tunnel.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Respirateurs autonomes.</li><li>● Habits de pompier.</li></ul>	
<b>5. Arrêt d'urgence</b>		<b>6. Coupure électrique</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Voir la procédure (contremaîtres des machines).</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Voir la procédure.</li></ul>	
<b>7. Valves importantes</b>		<b>8. Puisards, drains et fossés</b>	
<b>Valves d'air comprimé</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Arrêtez le compresseur.</li><li>● Fermez les valves principales.</li></ul>		<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 3 fosses centrales.</li><li>● Drains au sous-sol.</li></ul>	

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Gicleurs au complet.</li> </ul> <p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Référez-vous au(x) schéma(s) affiché(s) dans votre département.</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrière M.P. #3 2 1/2".</li> <li>● Arrière M.P. #4 2 1/2".</li> <li>● Centre des 2 machines.</li> <li>● Référez-vous au(x) schéma(s) affiché(s) dans votre département.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stations manuelles d'incendie.</li> <li>● Stroboscopes.</li> </ul>

Département(s) :                      Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

<b>Endroit : Entrepôt eau blanche et cassés MAP #3 et #4 (tank farm)</b>	<b>Type d'urgence : Incendie</b>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez la situation.</li><li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li><li>● Coupez la ventilation.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Utilisez les appareils autonomes.</li><li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li></ul> <b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li><li>● Cernez le feu.</li><li>● À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li></ul> <b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Arrêtez la machine.</li><li>● Coupez l'alimentation électrique.</li><li>● Coupez l'alimentation d'air.</li><li>● Évacuez.</li></ul>	
<b>1. Particularités</b>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Mur sud : ch. élect. #17, sortie.</li><li>● Mur ouest : sortie.</li><li>● Mur sud : grande porte à l'extérieur de l'entrepôt eau blanche et cassés MP #3 &amp; #4 - Ste-Catherine.</li><li>● Mezzanine côté nord-est : beaucoup de gros réservoirs et de pompes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bine d'huile à l'extérieur de l'entrepôt (mur extrême est).</li><li>● Biocide à l'extérieur mur est.</li><li>● Huiles usées.</li><li>● Deux gros réservoirs d'huile hydraulique et lubrification.</li></ul>
<b>3. Voie d'accès</b>	<b>4. Protection personnelle</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Coté sud - vers la rivière.</li><li>● Coté est - vers Ste-Catherine.</li><li>● Coté ouest - vers unité de pompage.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Habits de pompier.</li><li>● Respirateurs autonomes.</li></ul>
<b>5. Arrêt d'urgence</b>	<b>6. Coupure électrique</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Voir la procédure (contremaîtres des machines).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Salle électrique #17 - sectionneur principal.</li></ul>
<b>7. Valves importantes</b>	<b>8. Puisards, drains et fossés</b>
---	<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Drainage aux égouts.</li></ul>

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mur sud : 1.</li> <li>● Mur faisant face au réservoir de cassés #3 : 1.</li> <li>● Mur nord : 2<sup>o</sup> plancher - 1.</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Côté sud extérieur : 1 station d'hydrants.</li> <li>● Mur extrême est sur Ste-Catherine : station de boyau d'incendie 1 1/2" - 2 1/2".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stations manuelles d'incendie situées à l'extérieur du mur est proche de la porte vers Ste-Catherine.</li> <li>● Stroboscopes.</li> </ul>

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaîtres généraux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

<b>Endroit : Machine à papier #6</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez la situation.</li><li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li><li>● Coupez la ventilation.</li></ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>● Utilisez les appareils autonomes.</li><li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li></ul>			
<b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li><li>● Cernez le feu.</li><li>● À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li></ul>			
<b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique.</li><li>● Coupez l'alimentation d'air.</li><li>● Évacuez.</li></ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Mur sud-ouest : ch. élect. #56.</li><li>● Mur ouest (centre) : ch. élect. #86.</li><li>● Mur nord-ouest : ch. élect. #55.</li><li>● Mur sud-ouest sous-sol : ch. élect. #57.</li><li>● Ch. élect. #58.</li><li>● Compresseur d'air.</li><li>● Accumulation de papier (sous-sol).</li><li>● Entreposage des barils d'huile (sous-sol).</li><li>● Réservoirs d'huile.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Produits chimiques : aquamol, colorants, biocides, savons, organapol et hydrocol.</li><li>● Réservoirs d'huile (systèmes hydrauliques).</li></ul> <b>Fiches signalétiques situées :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● salle de contrôle, aide-conducteur (bout sec);</li><li>● salle de contrôle, conducteur (bout humide).</li></ul>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Côté ouest : vers cour.</li><li>● Côté nord : vers Maloney.</li><li>● Côté sud : vers salle de réusinage.</li><li>● Côté est : rue Main.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Habits de pompier.</li><li>● Respirateurs autonomes.</li></ul>	
<b>5. Arrêt d'urgence</b>		<b>6. Coupure électrique</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Voir la procédure (contremaîtres des machines).</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Voir la procédure.</li></ul>	
<b>7. Valves importantes</b>		<b>8. Puisards, drains et fossés</b>	
<b>Valves d'air comprimé</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Arrêtez le compresseur.</li><li>● Fermez les valves principales.</li></ul>		<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Égout de procédé.<ul style="list-style-type: none"><li>- Drain principal (passage 1<sup>er</sup> plancher du nord au sud).</li></ul></li></ul>	

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Gicleurs au complet.</li> <li>● Référez-vous au(x) schéma(s) affiché(s) dans votre département.</li> </ul> <p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Référez-vous au(x) schéma(s) affiché(s) dans votre département.</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● En arrière et en avant de la MP #6.</li> <li>● Référez-vous au(x) schéma(s) affiché(s) dans votre département.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stations manuelles d'incendie.</li> </ul>

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaîtres généraux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

<b>Endroit : Guillotine</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Donnez l'alerte (gardien 233).</li> <li>• Évaluez la situation.</li> <li>• Coupez la ventilation.</li> </ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez les appareils autonomes.</li> <li>• Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li> </ul> <b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li> <li>• Cernez le feu.</li> <li>• À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li> </ul> <b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la machine.</li> <li>• Coupez l'alimentation électrique.</li> <li>• Coupez l'alimentation d'air.</li> <li>• Évacuez.</li> </ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouest : tritrateur, guillotine, table basculante, escalier donnant accès au sous-sol et rouleaux de papier en continu sur le plancher.</li> <li>• Mur nord : entrepôt d'huile et de graisse, bureau des préventionnistes et entrepôt d'équipement.</li> <li>• Mur sud : bureau et salle à dîner des contremaîtres et des opérateurs guillotine, et entrepôt des nettoyeurs.</li> <li>• Mur est : entreposage des rouleaux endommagés.</li> </ul>		<p align="center">---</p>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Côté est par la finition.</li> <li>• Côté ouest par le tunnel.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Habits de pompier.</li> <li>• Respirateurs autonomes.</li> </ul>	
<b>5. Arrêt d'urgence</b>		<b>6. Coupure électrique</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la procédure (contremaîtres des machines).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la procédure.</li> </ul>	
<b>7. Valves importantes</b>		<b>8. Puisards, drains et fossés</b>	
<b>Valves d'air comprimé</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez les valves principales.</li> </ul>		<p align="center">---</p>	
<b>9. Protection incendie</b>		<b>10. Système d'alarme</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gicleurs.</li> <li>• Extincteurs.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stations manuelles d'incendie.</li> </ul>	

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Kraft</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<p><b>Avant toute chose...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Évaluez la situation.</li> <li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li> <li>● Coupez la ventilation.</li> </ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilisez les appareils autonomes.</li> <li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li> </ul> <p><b>Incendie d'équipement électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li> <li>● Cernez le feu.</li> <li>● À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li> </ul> <p><b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrêtez la machine.</li> <li>● Coupez l'alimentation électrique.</li> <li>● Coupez l'alimentation d'air.</li> <li>● Évacuez.</li> </ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réservoirs d'entreposage de pâte Kraft (2).</li> <li>● Entreposage de ballots de Kraft (centre).</li> <li>● Wagon à l'intérieur (centre).</li> <li>● Ballots Kraft.</li> <li>● Chambre électrique #25.</li> <li>● Système (produits chimiques Hydrocol).</li> <li>● Boîtes à déchets (bois et métal).</li> <li>● Mur sud : système Organopol.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Organopol.</li> <li>● Hydrocol.</li> </ul>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mur nord : vers Maloney.</li> <li>● Mur sud : vers Ste-Catherine.</li> <li>● Mur ouest : vers la salle des pompiers.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Habits de pompier.</li> <li>● Respirateurs autonomes.</li> </ul>	
<b>5. Arrêt d'urgence</b>		<b>6. Coupure électrique</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bouton d'arrêt des pompes.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Salle #25.</li> <li>● Sectionneur CCM.</li> </ul>	
<b>7. Valves importantes</b>		<b>8. Puisards, drains et fossés</b>	
<p><b>Valves d'air comprimé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Proche du triturateur.</li> <li>● Proche de la voie ferrée.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drainage à l'égout de procédé.</li> </ul>	

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mur est, sortie salle électrique #25.</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stations de boyau : murs est, sud et ouest (près des réservoirs d'entreposage de pâte Kraft).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stations manuelles d'incendie : murs est et ouest.</li> <li>• Stroboscopes.</li> </ul>

Département(s) :

Fiches d'intervention

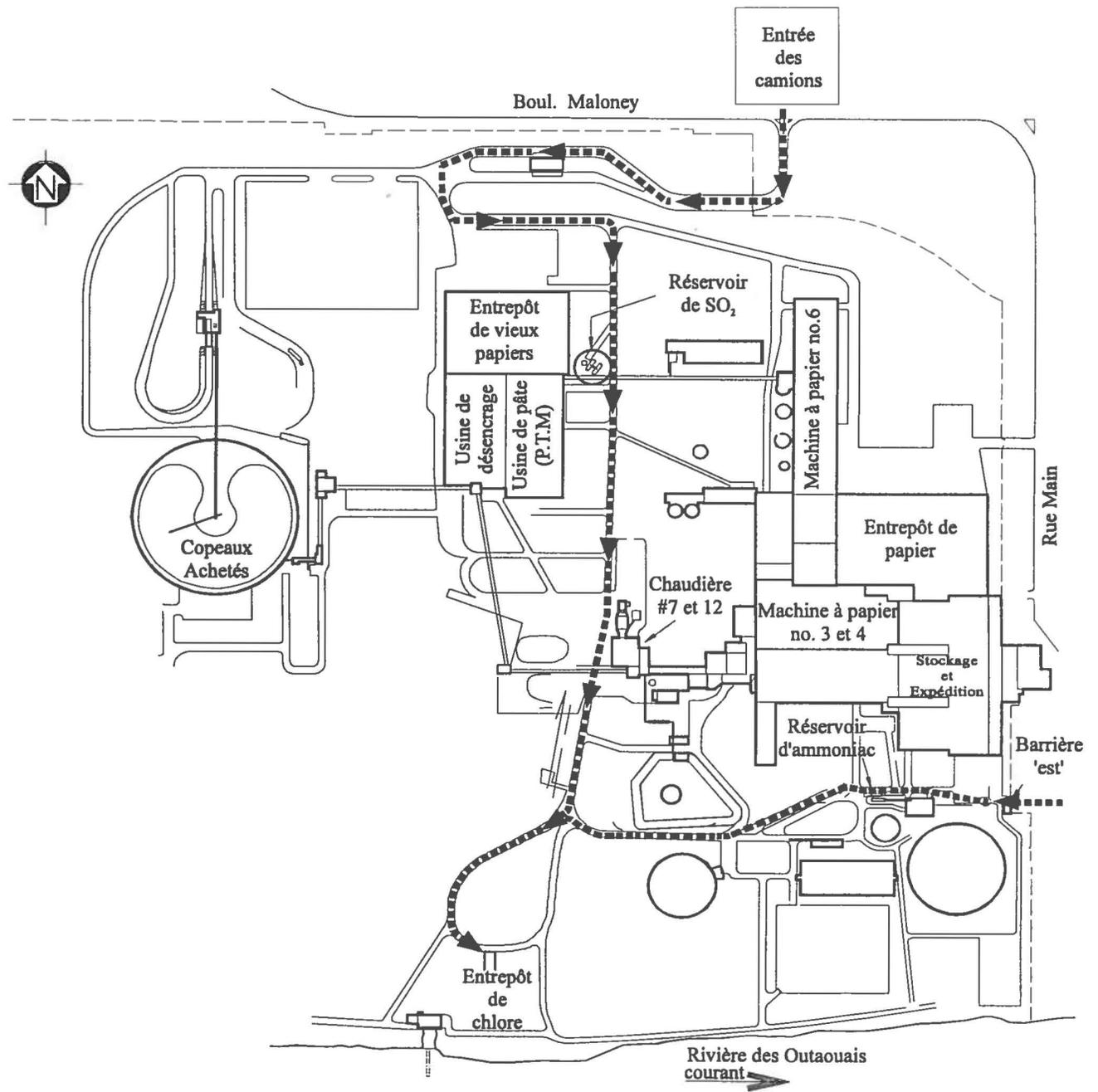
Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

<b>Endroit : Chaudière #12</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
Avant toute chose... <ul style="list-style-type: none"> <li>● Évaluez la situation</li> <li>● Donnez l'alerte (gardien 233) et tirez la station manuelle d'incendie.</li> <li>● Coupez la ventilation.</li> </ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les employés de la bouilloire agissent comme première ligne de défense et tenteront de contrôler l'incendie jusqu'à l'arrivée de la brigade d'urgence.</li> <li>● Utilisez les appareils autonomes.</li> <li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux.</li> <li>● Si l'incendie prend de l'ampleur, évacuez.</li> </ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bouilloire à très haute pression et à très haute température.</li> <li>● Réseau de vapeur à haute pression.</li> <li>● Lignes de gaz naturel et de mazout pour alimenter les brûleurs.</li> <li>● Bureau de contrôle (DCS) se trouvant au 5<sup>e</sup> étage de la bouilloire (côté sud).</li> </ul> Identification des différents étages de la bouilloire NIVEAUX D'ÉQUIPEMENT Étage R-C Pompe d'alimentation d'eau 2 Souffleur de suie #12 3 MCC, souffleurs de suie #10 et #11 4 Souffleurs de suie #6, #8 et #9 5 Bureau, salle de contrôle, vis d'alim., souffleur de suie #5 6 Brûleurs, souffleur de suie #7 7 Conv. de distr. d'écorces, souffleurs de suie #1, #2, #3 et #4 8 Précipitateur électrique et dégazeur 9 Ventilateur tirage de force		<b>Dangers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Risques d'explosion des vaisseaux sous-pression.</li> <li>● Plusieurs lignes de vapeurs (brûlures et assourdissements).</li> <li>● Gaz naturel et mazout : <b>EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE.</b></li> <li>● Salle électrique et pièces d'équipements électriques (risques d'électrocution).</li> </ul> <b>Produits chimiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Amercor 8730, Mekor 70, Drewfos 2300, soude caustique et acide sulfurique.</li> </ul>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'accès se fait par le boulevard Maloney (référez-vous au schéma ci-joint).</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Habits de pompiers.</li> <li>● Lorsque dans une zone de produits chimiques :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- respirateurs autonomes et habits de caoutchouc antiacide.</li> </ul> </li> </ul>	

<p><b>5. Arrêt d'urgence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Valve de mazout.</li> <li>● Valve de gaz naturel.</li> <li>● Valve d'air comprimé.</li> <li>● Arrêt de l'alimentation électrique de la bouilloire #12.</li> </ul>	<p><b>6. Coupure électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a deux salles électriques dans le bâtiment de la bouilloire : salles #93 et #94.</li> </ul> <p>En cas <u>d'incendie majeur</u> : coupure électrique totale.</p> <p><b>Chambre électrique #93</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Localisation</u> : rez-de-chaussée de la bouilloire côté sud.</li> <li>● <u>Panneau d'urgence</u> pour coupure électrique situé à côté de la porte #93 est.</li> <li>● Si l'accès à ce panneau est impossible, on doit contacter un électricien afin d'aller couper le courant dans la salle #98 du PTM à partir de la cellule #28.</li> <li>● <u>Gardien</u> : 233 ou électricien # pagette : 705 ou 706.</li> </ul> <p>En cas <u>d'incendie mineur</u> : coupure électrique partielle.</p> <p><b>Chambre électrique #94</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Localisation</u> : 3<sup>e</sup> étage de la bouilloire #12 côté sud.</li> </ul>
<p><b>7. Valves importantes</b></p> <p><b>Valves de procédé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Valve d'entrée d'eau.</li> <li>● Valve de mazout située.</li> <li>● Valve de gaz naturel située.</li> </ul>	<p><b>8. Puisards, drains et fossés</b></p> <p><b>Puisards et fossés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a un égout pluvial situé à l'ouest de la bouilloire #12. Les autres égouts sont tous des égouts de procédés.</li> </ul>
<p><b>9. Protection incendie</b></p> <p><b>Bornes-fontaines</b></p> <p>Il y a quatre bornes-fontaines situées à proximité de la bouilloire #12 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● deux au nord de la cheminée (#361 et #157);</li> <li>● une à l'est de la cheminée (#530);</li> <li>● une au sud de la bouilloire (#159).</li> </ul> <p><b>Raccord pompier</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a un raccord pompier situé à l'extérieur sur le mur ouest de la bouilloire.</li> <li>● On y retrouve aussi un système d'alarme sonore et visuel.</li> </ul> <p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a plusieurs extincteurs à CO<sub>2</sub> localisés sur tous les planchers de la bouilloire. Ils sont généralement situés près de chaque porte d'entrée et de sortie de l'ascenseur ainsi qu'à proximité des différentes salles (bureau, salles électriques, etc.).</li> </ul>	<p><b>10. Système d'alarme</b></p> <p>---</p>



Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Entrepôt désencrage</b>		<b>Type d'urgence : Incendie</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Évaluez la situation.</li> <li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li> <li>● Sortez les véhicules.</li> </ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les employés de l'entrepôt agissent comme première ligne de défense et tenteront de contrôler l'incendie jusqu'à l'arrivée des pompiers de l'usine.</li> <li>● Cadenassez les deux convoyeurs.</li> <li>● Déclenchez le système de déluge à l'entrée des convoyeurs dans l'usine de désencrage. Ceci servira d'écran de fumée et empêchera la propagation des flammes dans l'usine de désencrage.</li> <li>● Sortez tous les véhicules de l'entrepôt et stationnez-les près des réservoirs d'essence et de diesel.</li> <li>● Préparez-vous à évacuer les réservoirs de propane de l'entrepôt si l'incendie devient majeur.</li> <li>● Protégez les ballots de papier.</li> </ul>			
<b>1. Particularités</b>		<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Poussière de papier.</li> <li>● Ballots de papier.</li> <li>● Papier en vrac.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Propane.</li> <li>● Huile de moteur.</li> <li>● Huile hydraulique.</li> <li>● Huile de transmission automatique.</li> </ul>	
<b>3. Voie d'accès</b>		<b>4. Protection personnelle</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Boulevard Maloney.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Habits de pompier.</li> <li>● Respirateurs autonomes.</li> </ul>	
<b>5. Arrêt d'urgence</b>		<b>6. Coupure électrique</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arrêtez et cadenassez les deux convoyeurs.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dépendant de l'ampleur, pièces d'équipement ou secteur complet.</li> </ul>	
<b>7. Valves importantes</b>		<b>8. Puisards, drains et fossés</b>	
---		<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il n'y a que le canal d'écoulement sous les convoyeurs.</li> </ul>	
<b>9. Protection incendie</b>		<b>10. Système d'alarme</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Gicleurs automatiques.</li> <li>● Boyaux stationnaires.</li> </ul> <b>Bornes-fontaines</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cabanes à boyau avec des bornes-fontaines et boyaux (2 1/2" et 1 1/2") pour le combat de l'incendie et pour mettre de la pression aux gicleurs (raccords situés à chaque extrémité du bâtiment).</li> </ul> <b>Bouches d'incendie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● À chaque extrémité du bâtiment : 2 côté nord, 1 côté est et 2 côté ouest. Toutes sont équipées de boyau.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stations d'incendie manuelles.</li> </ul>	

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Emballage	Type d'urgence : Incendie
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Évaluez la situation.</li> <li>Donnez l'alerte (gardien 233).</li> <li>Coupez la ventilation.</li> </ul>	
<b>Intervention</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les appareils autonomes.</li> <li>Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li> </ul> <b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li> <li>Cernez le feu.</li> <li>À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li> </ul> <b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation électrique.</li> <li>Coupez l'alimentation d'air.</li> <li>Évacuez.</li> </ul>	
<b>1. Particularités</b>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Rouleaux de papier blanc et enveloppés</li> <li>Colle et cire</li> <li>Matériel d'emballage</li> <li>Accumulation de papier</li> <li>Système hydraulique</li> <li>Boîtes à déchets</li> <li>Portes coupe-feu</li> <li></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>colle, cire encre</li> </ul> <b>Fiches signalétiques situées : Livre SIMDUT à l'entrée des bureaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>colle, cire</li> <li>Huiles hydraulique</li> <li>encre</li> </ul>
<b>3. Voie d'accès</b>	<b>4. Protection personnelle</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>l'entrepot</li> <li>MP4, jardin MP3&amp;4</li> <li>le tunel d'entré de l'usine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lunettes</li> <li>équipements normaux de protection</li> </ul>
<b>5. Arrêt d'urgence</b>	<b>6. Coupure électrique</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir les différents manuel de formation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salle du PLC et Majiq</li> <li>Convoyeurs et emballeuses, Salles 46</li> </ul>
<b>7. Valves importantes</b>	<b>8. Puisards, drains et fossés</b>
<b>Valves d'air comprimé</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentation principal au sous-sol sous l'ancienne rebobineuse</li> </ul>	<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>au sous-sol</li> </ul>

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hoses, gicleurs</li> </ul> <p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir schémas</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stationnement coté est de l'usine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Près des bureaux</li> </ul>

## Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
 Michael Groves/GAT/AVENOR  
 Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
 Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
 Georges Arcand/GAT/AVENOR  
 Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
 Luc Trempe/GAT/AVENOR  
 Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
 Bill Lamb/GAT/AVENOR  
 Jean Bard/GAT/AVENOR  
 Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
 Louis Tardif/GAT/AVENOR  
 Luc Paris/GAT/AVENOR  
 Richard Potvin/GAT/AVENOR  
 Michel Landry/GAT/AVENOR  
 Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
 Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
 Rejean Parent/GAT/AVENOR  
 Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
 Claude Martin/GAT/AVENOR  
 Bernard Begin/GAT/AVENOR  
 Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
 Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
 Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
 Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
 Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
 Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Entrepot	Type d'urgence : Incendie
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez la situation.</li><li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li><li>● Coupez la ventilation.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Utilisez les appareils autonomes.</li><li>● Tentez de maîtriser le feu à l'aide d'extincteurs ou de boyaux (selon la nature du feu).</li></ul> <b>Incendie d'équipement électrique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'eau.</li><li>● Cernez le feu.</li><li>● À l'arrivée des pompiers, cédez la place.</li></ul> <b>Si l'incendie prend de l'ampleur</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coupez l'alimentation électrique.</li><li>● Coupez l'alimentation d'air.</li><li>● Évacuez.</li></ul>	
<b>1. Particularités</b>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Rouleaux de papier blanc et enveloppés</li><li>● Wagons intérieur et camions intérieur</li><li>● Matériel de fardage</li><li>● camions au propane (2) camions électrique (14)</li><li>● Véhicules diesel (3) RailServe</li><li>● Puis d'accès au plafond</li><li>● Portes coupe-feu</li><li>● Convoyeurs suspendus</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Entrepôt de propane</li></ul> <b>Fiches signalétiques situées :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Acide à batteries</li><li>● Huiles hydraulique</li><li>● Savon nettoyant</li></ul>
<b>3. Voie d'accès</b>	<b>4. Protection personnelle</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● les portes de chargement (12), pour les personnes (4) coté nord</li><li>● portes pour les personnes (2) coté est</li><li>● porte vers machine 6 coté ouest</li><li>● la ligne d'emballage et porte à feu MP4 coté sud</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lunettes, harnais fluorescent</li><li>● équipements normaux de protection</li></ul>
<b>5. Arrêt d'urgence</b>	<b>6. Coupure électrique</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● controlé par l'opérateur ligne d'emballage</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ventilateurs, portes et ponts de chargement, Panneau 47 (ancienne core room)</li><li>● Convoyeurs, Salle 46</li><li>● Batteries, Salle 47</li></ul>
<b>7. Valves importantes</b>	<b>8. Puisards, drains et fossés</b>
<b>Valves d'air comprimé</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● aucunes</li></ul>	<b>Puisards et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● portes de chargement intérieures 5&amp;6, 11&amp;12, 13&amp;14</li><li>● Salle des batteries</li></ul>

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hoses, gicleurs</li> </ul> <p><b>Extincteurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir le schéma</li> <li>●</li> </ul> <p><b>Hydrants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Portes de chargement Nord, Stationnement usine cote Est</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Près des bureaux</li> </ul>

Département(s) :

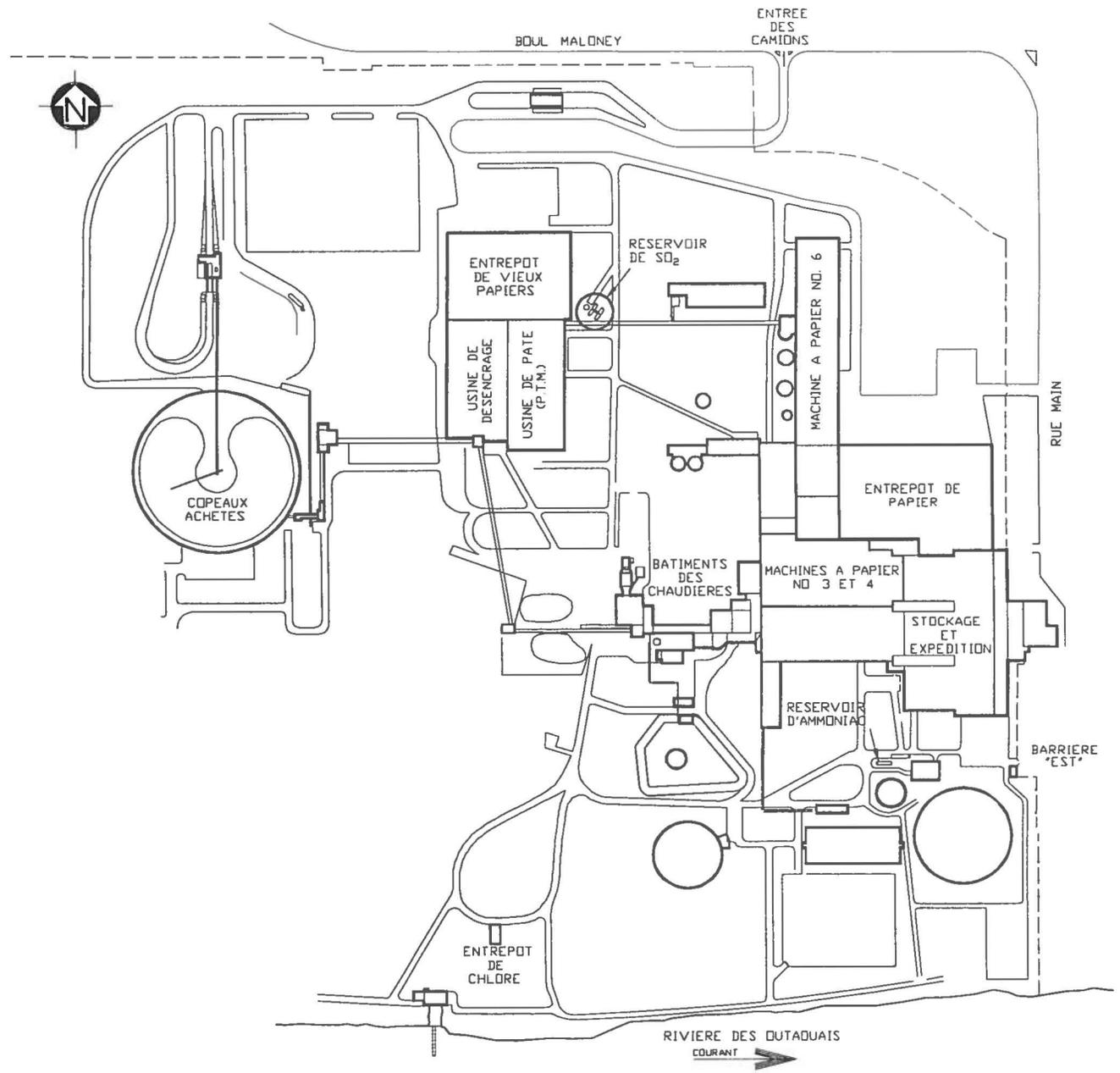
Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

<b>Endroit : Usine</b>	<b>Type d'urgence : Fuite de gaz (SO<sub>2</sub>, ammoniac, chlore)</b>
<b>Système d'alarme</b>	<b>Particularités et arrêt d'urgence</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Alarmes sonores.</li><li>• Stroboscopes.</li><li>• DCS.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsque le chef de la brigade ou les premiers intervenants décide que la fuite de gaz pose un risque élevé qui nécessite une évacuation, la commande d'évacuer est donnée aux responsables des mesures d'urgence de secteur qui la transmettront aux moniteurs d'évacuation.</li><li>• Au besoin, les opérateurs du secteur effectueront un arrêt d'urgence selon le cas en suivant les procédures départementales.</li></ul>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Évaluez la route la plus sécuritaire pour vous éloigner des lieux vers un local de confinement.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<b>Actions</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rendez-vous au local de confinement <b>intérieur</b> du secteur où vous vous trouvez au moment de l'alarme pour signaler votre présence (normalement la salle de contrôle qui est pressurisée).</li><li>• Rapportez-vous au moniteur d'évacuation pour signaler votre présence et toute absence d'un collègue de travail qui manquerait à l'appel.</li></ul> <b>Responsables des mesures d'urgence de secteur</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Contactez le gardien pour avoir des informations sur l'évolution de la situation.</li><li>• Donnez vos coordonnées au gardien.</li><li>• Informez les moniteurs d'évacuation et donnez les mesures de sécurité à prendre (évacuation, confinement, tissu mouillé, etc.).</li><li>• Informez-vous de la direction des vents et décidez de la sortie d'urgence à prendre (si nécessaire).</li></ul> <b>Moniteurs d'évacuation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prenez note des personnes présentes au local de confinement et donnez l'information au chef de la brigade directement ou via le gardien si plus pratique.</li><li>• Si le confinement est ordonné, demeurez sur place et collaborez à la fermeture des portes, des fenêtres et des systèmes de ventilation.</li></ul> <b>Règles de sécurité lors de l'évacuation d'un lieu à risques</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avertissez les passants de la situation et demandez-leur de s'éloigner.</li><li>• Gardez les portes fermées et enclenchez-les derrière vous, afin d'éviter la propagation des gaz.</li><li>• Ne tentez jamais de revenir sur les lieux sans avoir reçu l'autorisation du moniteur d'évacuation et du chef de la brigade d'urgence.</li><li>• Demeurez au local de confinement jusqu'à ce qu'un avis contraire soit donné.</li></ul> <b>Retour au travail</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• La consigne de retour au travail est donnée par le chef de la brigade d'urgence après évaluation de la situation et avec l'accord du comité de gestion de crise (s'il a été convoqué).</li><li>• La consigne est transmise par le chef de la brigade d'urgence au gardien et aux responsables des mesures d'urgence de secteur, qui en informent les moniteurs d'évacuation de leur secteur.</li><li>• Les moniteurs d'évacuation donnent les consignes de réintégration des lieux à tous les membres de leur groupe respectif.</li></ul>	



Département(s) : Fiches d'intervention

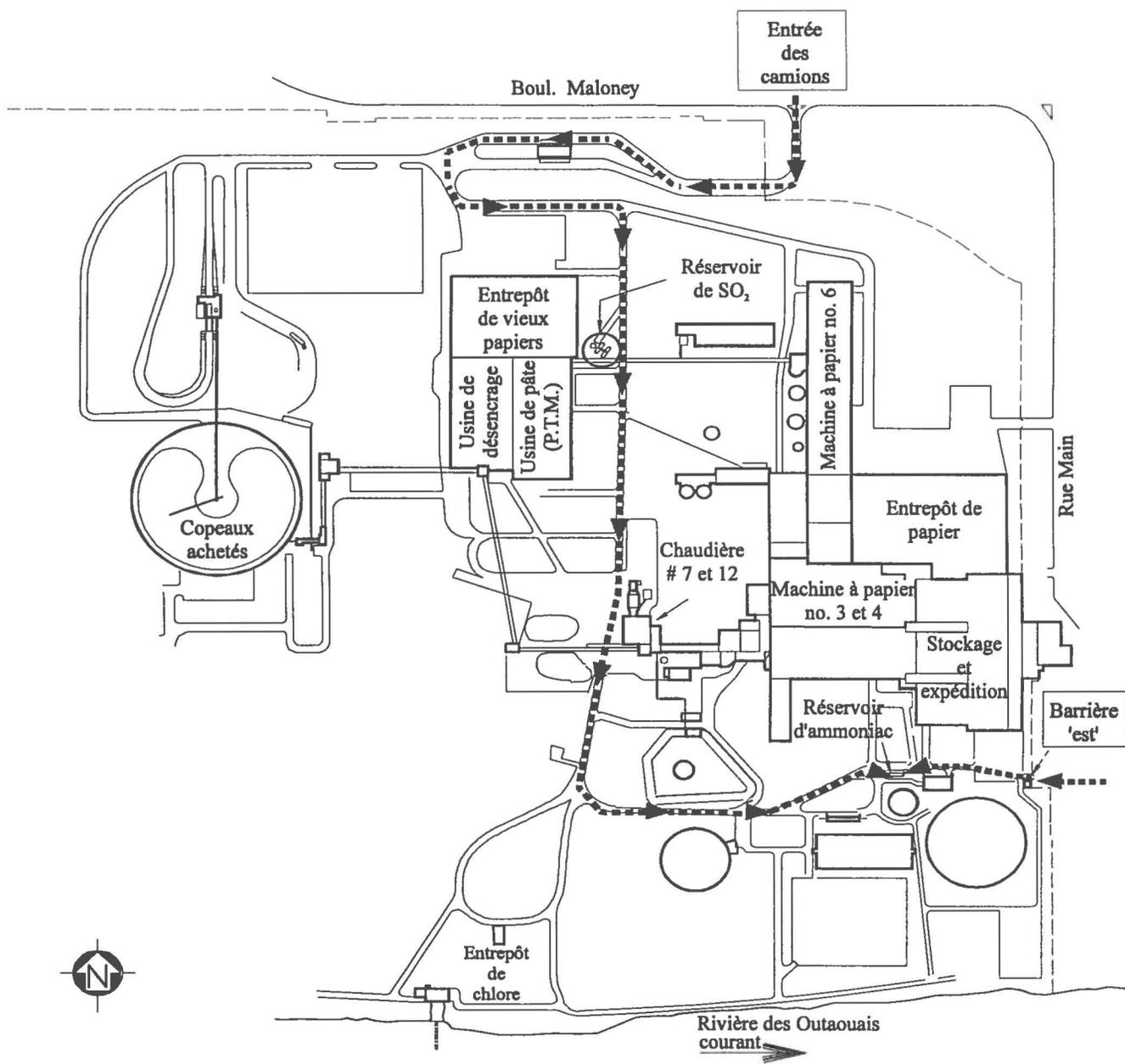
Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

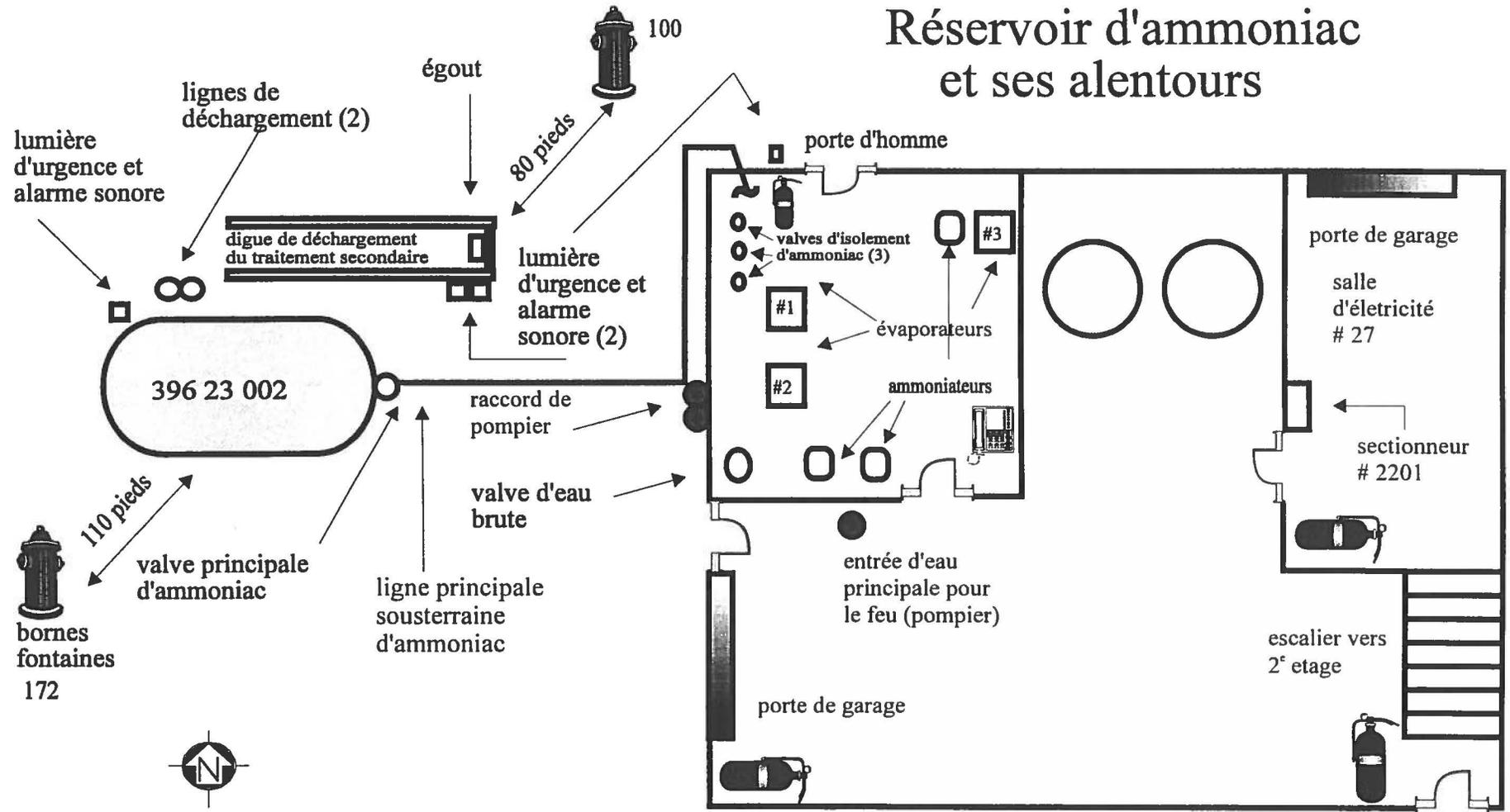
**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Traitement des effluents</b>	<b>Type d'urgence : Fuite d'ammoniac (NH<sub>3</sub>)</b>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant tout chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Donnez l'alerte (gardien 233).</li><li>● Identifiez la direction des vents à l'aide du <b>bas directionnel</b> situé sur le terre-plein à l'ouest du réservoir d'ammoniac.</li><li>● Évacuez tout le bâtiment et les alentours (sauf l'opérateur du DCS).</li><li>● Une fois en sécurité, administrez les premiers soins si nécessaire.</li><li>● Évitez tout contact avec le liquide ou les vapeurs d'ammoniac.</li><li>● Établissez un périmètre de sécurité.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Procurez-vous de l'équipement de protection individuelle.</li><li>● Rendez-vous sur place pour localiser la fuite et en évaluer la gravité.</li></ul> <b>FUITE MAJEURE...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évitez les sources d'ignition.</li><li>● Demandez le <b>confinement du personnel selon la direction du vent.</b></li></ul> <b>Note : Informer la municipalité sans délai.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Arrêtez les équipements pour réduire la pression dans la canalisation qui fuit.</li><li>● Arrêtez l'écoulement, si possible, en fermant les valves le plus près possible de la fuite.</li></ul> <b>Note : À partir du DCS, fermez la valve du réservoir seulement si au moins une des deux valves d'arrêt est ouverte.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● De plus, si la fuite vient du réservoir et qu'il n'y a pas de valve entre le réservoir et la fuite, demandez aux pompiers d'arroser le gaz (pas le liquide) avec de l'eau pulvérisée.</li><li>● Drainez l'excédent d'ammoniac, si possible, dans un baril d'eau ou demandez aux pompiers d'arroser les vapeurs.</li><li>● Ventilez les lieux le plus tôt possible (ventilateurs, ouverture de portes, etc.).</li><li>● Procédez à la réparation une fois les mesures de sécurité prises.</li></ul> <b>FUITE MINEURE...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Ventilez l'endroit (ventilateurs, ouverture de portes, etc.).</li><li>● Procédez à la réparation une fois les mesures de sécurité prises (arrêt d'équipement, fermeture de valves, coupures électriques, cadenassage, masques respiratoires, etc.).</li></ul> <b>Note : Pompiers</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● L'objectif est de réduire les risques causés par les émanations d'ammoniac dans l'atmosphère.</li><li>● Rabattez les vapeurs d'ammoniac (ou dirigez leur propagation avec un jet-brume, si cela peut se faire avec sécurité).</li><li>● Intervenez toujours avec le vent ou la circulation d'air dans le dos.</li><li>● N'arrosez pas la flaque d'ammoniac liquide (car cela augmente la libération de vapeur).</li></ul>	

<p><b>1. Particularités</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Gaz incolore à odeur pénétrante et irritante (même à très faible concentration).</li> <li>● Gaz liquéfié sous-pression.</li> <li>● Gaz plus léger que l'air (<math>r=0,6</math>) sauf lors d'une fuite d'importance (se propage comme un gaz lourd dans les premières minutes de sa libération).</li> <li>● Totalement soluble dans l'eau (cela donne de l'ammoniaque).</li> <li>● Réaction fortement alcaline.</li> <li>● On retrouve l'ammoniac sous trois formes dans les canalisations du traitement des effluents : liquéfiée, gazeuse et liquide (12 %).</li> <li>● L'expansion de l'ammoniac de l'état liquide à l'état gazeux est de 780 fois.</li> </ul>	<p><b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Produit dangereux pour la santé : <b>SUFFOCANT ET CORROSIF</b>.</li> <li>● Le contact de l'ammoniac avec les yeux entraîne des dommages irréversibles... sauf si on les lave à grande eau <u>moins de 10 secondes après le contact</u>.</li> <li>● Les vapeurs irritent la peau à des concentrations de 1,5 % (15 000 ppm) et plus.</li> <li>● Très irritant pour les voies respiratoires.</li> <li>● <b>Cryogène</b> (risque d'engelure).</li> <li>● Risques d'inflammation et d'explosion faibles (plage d'inflammation : 16 % à 25 %) mais peut former des mélanges fortement explosifs avec l'air.</li> </ul> <p><u>Réagit violemment avec...</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Chlore, halogènes, acétaldéhyde, acroléine, hypochlorite de Ca, chlorites et acides.</li> </ul>
<p><b>3. Voie d'accès (selon la direction du vent)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Venant de l'est : entrée par la barrière est (rue Main).</li> <li>● Venant de l'ouest : entrée par le boul. Maloney (référez-vous au schéma ci-joint).</li> </ul>	<p><b>4. Protection personnelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Appareils respiratoires autonomes.</li> </ul> <p><u>Dans un bâtiment ou près d'une fuite liquide</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Habits encapsulés et A.R.A. (classe A).</li> <li>● Habits encapsulés pour rabattre le gaz (classe B).</li> </ul>
<p><b>5. Arrêt d'urgence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 3 valves d'isolement des évaporateurs (une chacun).</li> <li>● 1 valve automatique d'arrêt (arrêt total) contrôlée par le DCS (ordinateur de la salle de contrôle) ou qui peut être fermée manuellement.</li> </ul>	<p><b>6. Coupure électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Salle électrique #27 : sectionneur #2201 (36.38) et (40.42).</li> <li>● Ce panneau se trouve à côté de la porte d'entrée de la salle électrique.</li> </ul>
<p><b>7. Valves importantes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Valve d'eau brute (DCS ou manuelle).</li> <li>● Valves d'isolement des évaporateurs (mur ouest).</li> <li>● Valve principale d'arrêt (sur le réservoir).</li> </ul>	<p><b>8. Puisards, drains et fossés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a un drain situé dans le bâtiment où l'ammoniac est traité. Celui-ci se déverse dans les égouts de procédés.</li> </ul>
<p><b>9. Protection incendie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a deux bornes-fontaines à proximité du réservoir d'ammoniac (référez-vous au schéma).</li> <li>● Il y a plusieurs extincteurs situés à l'intérieur du bâtiment des effluents (référez-vous au schéma).</li> <li>● Il y a un raccord pompier situé sur le mur ouest du bâtiment du traitement des effluents.</li> <li>● Il y a aussi une station de boyau à l'intérieur du bâtiment (entrée porte de garage ouest).</li> </ul>	<p><b>10. Système d'alarme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● L'alarme sonnera sur le DCS. Il y a aussi plusieurs haut-parleurs situés sur le réservoir d'ammoniac ainsi que sur le bâtiment voisin.</li> </ul>



# Réservoir d'ammoniac et ses alentours



Département(s) : Fiches d'intervention

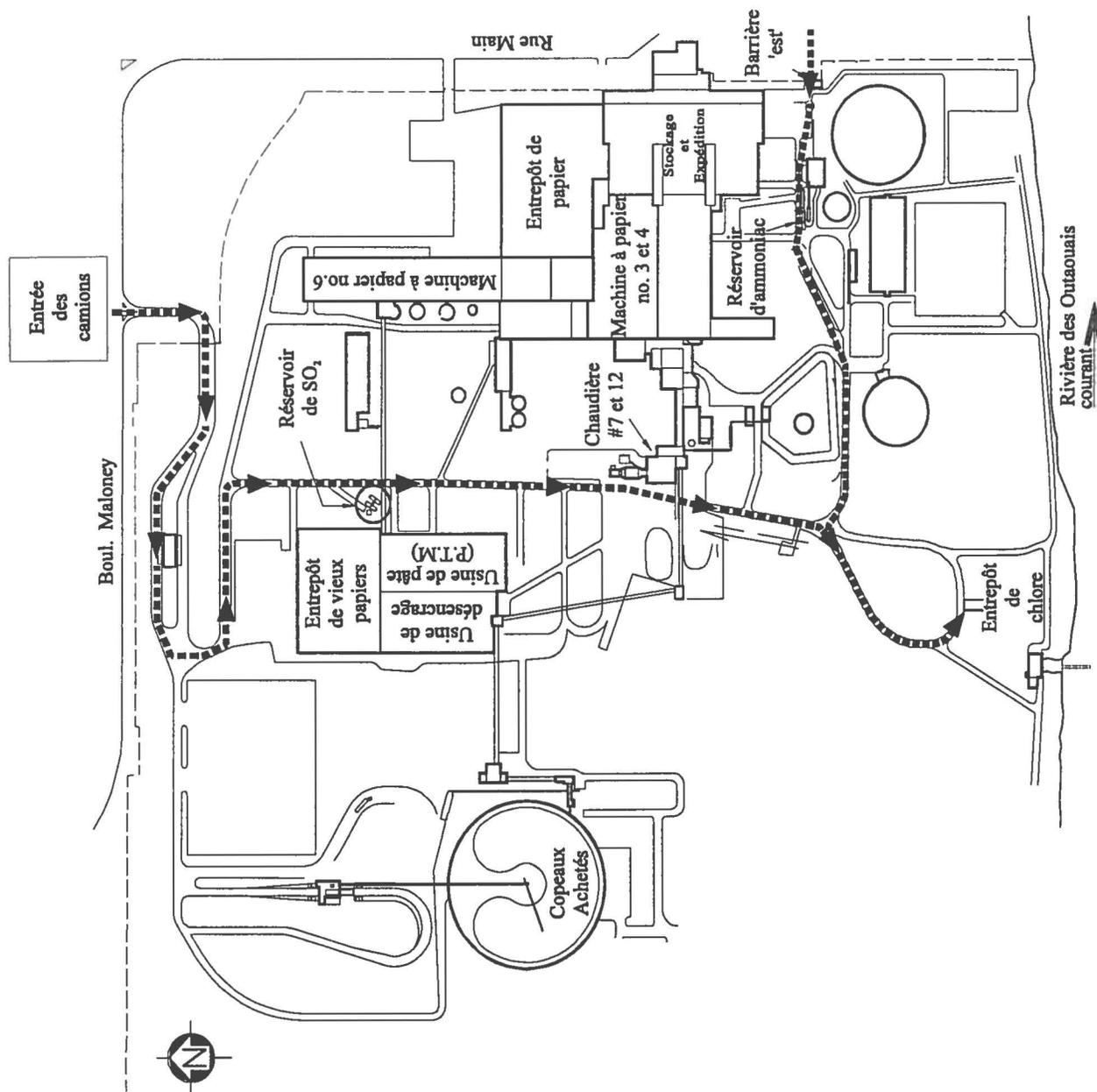
Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

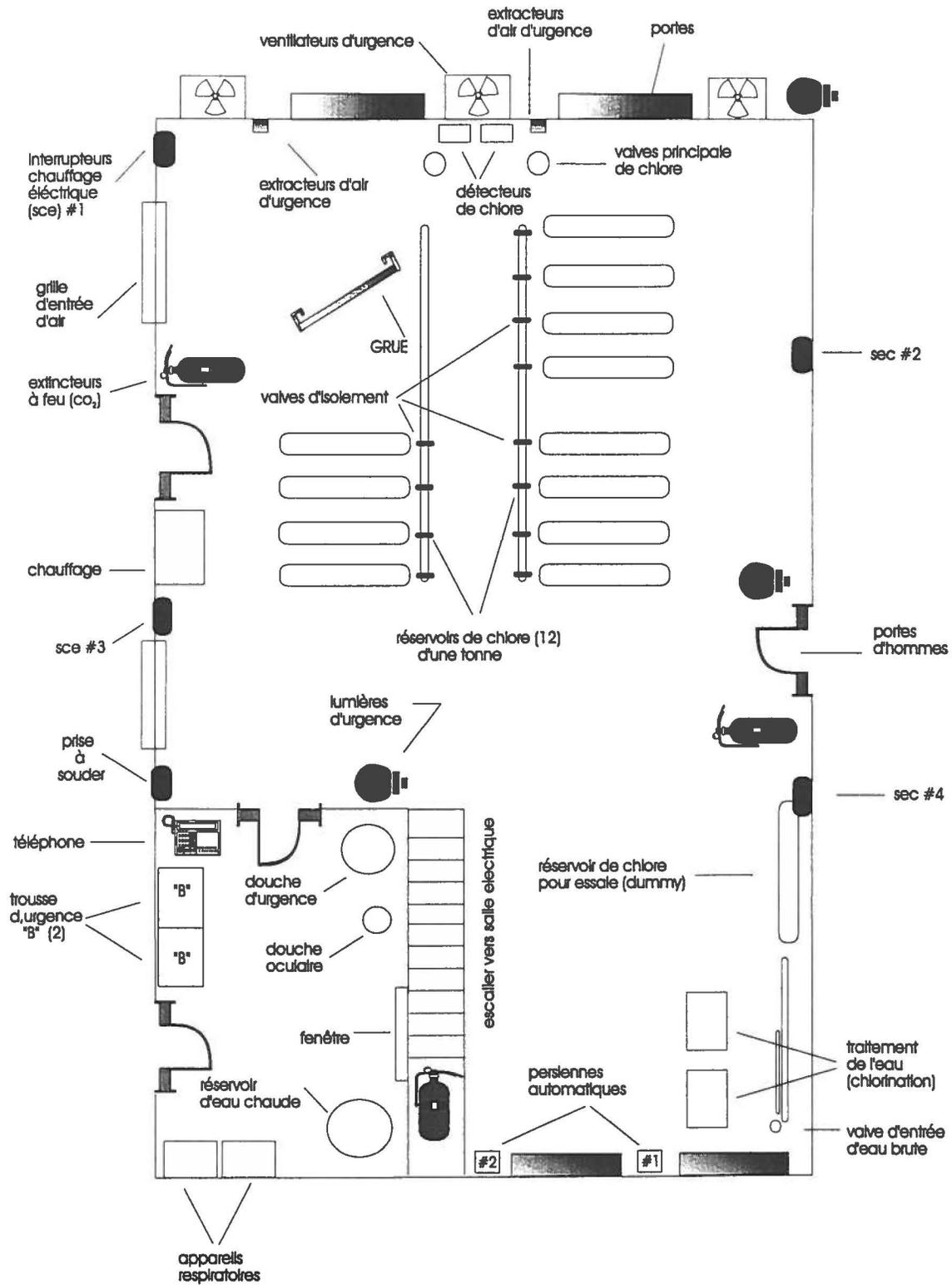
**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Chaufferie</b>		<b>Type d'urgence : Fuite de chlore (Cl<sub>2</sub>)</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Donnez l'alarme (gardien 233).</li> <li>Identifiez la direction des vents à l'aide du <b>bas directionnel</b> situé au milieu du terre plein au nord du bâtiment de chlore.</li> </ul> <p><b>Note :</b> Protégez-vous avant d'intervenir et accédez par la zone tampon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Évacuez tout le bâtiment et les alentours.</li> <li>Évitez les dépressions de terrain (point bas).</li> <li>Évitez tout contact avec le liquide ou les vapeurs de chlore (administrez les premiers soins si nécessaire).</li> <li>Établissez un périmètre de sécurité (50-100 m de rayon).</li> <li>Libérez un corridor dans le sens du vent.</li> </ul>			
<b>Intervention</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Déterminez d'où provient la fuite, en cas d'incendie.</li> <li>Fermez la valve du réservoir concerné pour arrêter l'écoulement.</li> <li>Si la fuite est sur le réservoir, défaites la tuyauterie et colmatez avec la trousse "B".</li> <li><b>"N'ARROSEZ PAS LA FUITE OU LE RÉSERVOIR D'OU PROVIENT LA FUITE AVEC DE L'EAU!!!"</b>.</li> <li>Retournez le contenant pour laisser fuir le gaz plutôt que le liquide.</li> </ul>			
<b>1. Particularités</b>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gaz liquéfié sous pression, jaune verdâtre et odeur d'eau de javel forte.</li> <li><b>Gaz plus lourd que l'air</b> et liquide plus lourd que l'eau.</li> <li>Réagit avec l'humidité et donne de l'acide chlorhydrique.</li> <li>Le contenant peut <b>exploser</b> sous l'action de la chaleur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gaz non inflammable, mais <b>OXYDANT</b> puissant et <b>corrosif</b>.</li> <li>Produit dangereux pour la santé. <b>IRRITANT</b> fort pour les yeux et les voies respiratoires.</li> </ul> <p><b>Réagit violemment avec ...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acétylène, hydrogène, ammoniac, hydrocarbures liquides ou gazeux, graisses, matières organiques, caoutchouc, charbon activé, etc.</li> </ul>		
<b>3. Voie d'accès</b>	<b>4. Protection personnelle</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Par le boulevard Maloney (entrée principale) (référez-vous au schéma).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Appareils respiratoires autonomes</b> (2 disponibles sur place dans la salle d'urgence porte ouest).</li> <li>Habits encapsulés.</li> </ul>		
<b>5. Arrêt d'urgence</b>	<b>6. Coupure électrique</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Valves d'isolement de chacun des réservoirs de chlore (entre les réservoirs).</li> <li>Valve principale de chlore (mur nord).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Totale :</b> salle électrique dans la salle d'eau brute.</li> <li><b>Sectionneur :</b> 1702-30 (pour ccm 1701; chlore) Localisation : sur le dernier panneau ouest.</li> <li><b>Partielle :</b> escalier dans le bâtiment de chlore (sud).</li> </ul>		
<b>7. Valves importantes</b>	<b>8. Puisards, drains et fossés</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Valves d'eau brute (mur est).</li> <li>Valves d'isolement pour le chlore et valve principale (mur nord).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le terrain est en pente vers la rivière ainsi que vers la station de pompage d'eau brute.</li> <li>Il y a aussi des égouts pluviaux dans le bâtiment.</li> </ul>		

9. Protection incendie	10. Système d'alarme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Deux bornes-fontaines situées au nord du bâtiment de chlore (#210 et #211) et une située au sud-est (#196).</li> <li>● Il y a 3 extincteurs dans la salle de chlore :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 à côté de la porte (est);</li> <li>- 1 à côté de la porte (ouest);</li> <li>- 1 à l'intérieur de la salle électrique à côté de la porte.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Alarme sur le DCS de la bouil. #12.</li> <li>● Lumières rouges à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment pour signaler la fuite.</li> </ul>



# SALLE DE CHLORE



Département(s) : Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Pâtes

Type d'urgence :  
Fuite de dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>)1<sup>res</sup> actions

- Identifiez la direction des vents à l'aide du **bas directionnel** situé à l'est de la rue.
- Donnez l'alarme (**gardien 233**) et avisez le gardien de la direction des vents.
- Évitez les dépressions de terrain (points bas).
- Évitez tout contact avec le liquide ou les vapeurs de SO<sub>2</sub> (administrez les premiers soins si nécessaire).
- Protégez-vous avant d'intervenir.
- Établissez un périmètre de sécurité (100 m de rayon) et dégagez un corridor dans le sens du vent.
- Fermez les portes.

## Intervention

- Équipez-vous avec un masque autonome et un détecteur portatif de SO<sub>2</sub>. En tout temps, envoyez deux personnes avec des masques autonomes.
- Déterminez d'où provient la fuite. Sur le wagon ? Tuyauterie entre le wagon et le réservoir extérieur ? Entre le réservoir extérieur et l'usine ?
- Vérifiez ces endroits par ordre de priorité : a) wagons + réservoir extérieur et b) système de mécanique SO<sub>2</sub>/eau.

## Fuite majeure...

- Appelez la brigade d'urgence (233).
- Fermez la valve la plus proche près de la fuite.
- Si la fuite est avant la valve, défaites la tuyauterie pour augmenter le débit et ainsi déclencher le système de sécurité du wagon.
- Si la fuite est sur le wagon, colmatez avec la trousse "A".
- **"N'ARROSEZ PAS LA FUITE OU LE RÉSERVOIR D'OU PROVIENT LA FUITE AVEC DE L'EAU !!!"**
- Rabattez les vapeurs avec un jet d'eau pulvérisé.

## OPÉRATIONS SELON LE POINT DE FUITE

## Fuite au système de mélange

- Isolez en fermant la valve 223 puis ouvrir ensuite la valve 221 pour récupérer les vapeurs de SO<sub>2</sub> au récupérateur de vapeur.

## Fuite sur le tuyau entre le réservoir extérieur et le système de mélange intérieur

- Isolez le réservoir extérieur en fermant les valves 216 et 214.
- Purgez le tuyau vers le récupérateur de vapeur de la façon suivante :
  - fermez la valve de SO<sub>2</sub> liquide sur le wagon (valves 211 ou 209);
  - fermez la valve 222 et ouvrez la valve 221 à l'intérieur de l'usine;
  - ouvrez la valve 217 qui contourne le réservoir extérieur;
  - poussez le SO<sub>2</sub> liquide vers le récupérateur de vapeur en pressurant avec l'azote et en ouvrant les valves 203 et 201. Fermez la 206 azote.

## Fuite sur le réservoir extérieur

- Isolez le réservoir en fermant les valves 216 et 214.
- Récupérez les vapeurs en ouvrant la valve de purge 213.
- Si on désire vider plus rapidement le réservoir, pressurisez à l'azote en fermant le wagon (valves 209 ou 211) et en pressurant ensuite à l'azote en ouvrant les valves 203, 201 et 216.
- Fermez la valve d'azote 206.

## Fuite entre le wagon et le réservoir extérieur

- Fermez la valve de SO<sub>2</sub> liquide sur le wagon (valve 209 ou 211).
- Isolez le réservoir extérieur en fermant les valves 216 et 214 :
  - fermez la valve d'azote 206;
  - ouvrez le by-pass du réservoir extérieur, valve 217;
  - si on désire purger plus rapidement, faites ouvrir la valve automatique sur le DCS #844 à 100 % pour envoyer le SO<sub>2</sub> plus rapidement dans le système.
- Purgez la ligne de SO<sub>2</sub> liquide en pressurant, en ouvrant les valves d'azote by-pass 203 et 201.

<b>1. Particularités</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Gaz liquéfié sous-pression, incolore et d'odeur piquante.</li> <li>● Gaz plus lourd que l'air.</li> <li>● Réagit avec l'humidité et donne de l'acide sulfurique.</li> </ul>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Produit dangereux pour la santé, <b>IRRITANT</b> fort pour les yeux et les voies respiratoires.</li> <li>● Corrosif (chargé d'humidité).</li> <li>● Gaz non inflammable, incombustible.</li> </ul> Réagit violemment avec... <ul style="list-style-type: none"> <li>● Alcalis et oxydants puissants.</li> </ul>
<b>3. Voie d'accès</b> ---	<b>4. Protection personnelle</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Masques au charbon.</li> <li>● Appareils respiratoires autonomes toute fuite.</li> <li>● Habits encapsulés à proximité d'une fuite liquide ou dans les bâtiments.</li> <li>● Habits antiacides (classe B) et ARA pour rabattre le gaz avec de l'eau.</li> </ul>
<b>5. Arrêt d'urgence</b> ---	<b>6. Coupure électrique</b> ---
<b>7. Valves importantes</b> ---	<b>8. Puisards, drains et fossés</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Égouts de procédé et pluvial sous le pavage (identifiés avec des pancartes).</li> <li>● Il y a aussi des égouts de procédé dans le bâtiment.</li> </ul>
<b>9. Protection incendie</b> ---	<b>10. Système d'alarme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Alarme sur le DCS.</li> <li>● Alarmes sonores.</li> <li>● Stroboscopes.</li> </ul>



Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Traitement des effluents</b>	<b>Type d'urgence : Déversement à la rivière</b>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Avisez la chaufferie qu'il y a des matières flottantes sur la rivière et demandez l'arrêt des pompes.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<b>Témoin</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Appelez le gardien au poste 233.</li></ul>	
<b>Gardien</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Alertez la brigade d'urgence, le contremaître général, le chef-opérateur de la chaufferie, le surintendant de la chaufferie et le directeur de l'environnement. Avisez le ministère de l'Environnement et de la Faune dès que possible.</li></ul>	
<b>Contremaître général de l'usine</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez le déversement avant l'arrivée de la brigade d'urgence (il se retire lorsque le chef de la brigade ou un de ses chefs assistants arrive).</li></ul>	
<b>Brigade d'urgence</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Rendez-vous à la caserne pour le déploiement de l'équipement. Les deux premiers arrivés se dirigent à la rivière avec le camion d'intervention d'urgence, la remorque et le bateau. Prendre les estacades en passant.</li><li>● Mettez le bateau à l'eau.</li><li>● Mettez ensuite une estacade de 100 m en amont de la marina par mesure de protection.</li><li>● Descendez la rivière en laissant traîner l'estacade jusqu'à ce que le début de la nappe d'huile soit dépassée d'environ 100 pieds et ancrez-vous à cet endroit.</li><li>● Virez de 180° et laissez l'estacade se déployer vers l'aval. Un intervenant tend un câble attaché au bout de l'estacade (à partir de la rive) pour former un "J".</li></ul> <p><b>Note :</b> Ne dépassez pas un angle de 20° avec le courant. Si le déversement est trop loin de la berge, refaites les manoeuvres avec une autre estacade un peu plus bas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Répandez l'absorbant et contenez le déversement jusqu'à sa récupération par une firme de spécialistes.</li><li>● Installez la génératrice et des lumières (au besoin).</li><li>● Installez les feux de position sur les estacades.</li></ul>	
<b>Chaufferie (chef-opérateur et opérateur du traitement secondaire (jour)).</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Vérifiez l'origine du produit et sa présence sur la surface du clarificateur secondaire. Si non, vérifiez les égouts pluviaux.</li></ul>	
<b>Remise en fonction du système de traitement secondaire</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Redémarrez les pompes une fois qu'il a été constaté que le déversement ne vient pas du système ou que les surfaces des clarificateurs ont été nettoyées.</li></ul>	

<b>1. Particularités</b>	<b>2. Matières dangereuses (caractéristiques)</b>
<b>Équipement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Camion d'intervention, remorque et bateau.</li> <li>● Génératrice d'urgence et essence.</li> <li>● Estacades (1 000 pieds minimum).</li> <li>● Absorbants.</li> <li>● Gilets de sauvetage, rames, moteur et essence.</li> <li>● Feux de position (bateau et estacades).</li> <li>● Radios émetteurs-récepteurs.</li> <li>● Cordes d'extensions.</li> <li>● Ancrage.</li> </ul>	<b>Matières flottantes possibles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mazout.</li> <li>● Huiles.</li> <li>● Mousse.</li> <li>● Plastiques.</li> <li>● Copeaux.</li> </ul> <b>Conséquences possibles</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Huile flottant sur la rivière qui colle sur les quais et les bateaux.</li> <li>● Dommages à la faune aquatique et aux berges.</li> </ul>
<b>3. Voie d'accès</b>	<b>4. Protection personnelle</b>
---	---
<b>5. Arrêt d'urgence</b>	<b>6. Coupure électrique</b>
---	---
<b>7. Valves importantes</b>	<b>8. Puisards, drains et fossés</b>
---	<b>Émissaires (référez-vous au schéma)</b> <b>Égouts pluviaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● #4-EH à l'est de l'ancienne station de filtration.</li> <li>● #3-EH à l'est de la station de pompage #1 (ancien égout de procédé).</li> <li>● #2-EH à l'est du réservoir de dégazage de CO<sub>2</sub> (le long de la clôture est).</li> </ul> <b>Égout de procédé</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● #1-EF au sud du réservoir de dégazage de CO<sub>2</sub> (diffuseur entre la berge et à mi-distance de l'Île Kettle).</li> </ul>
<b>9. Protection incendie</b>	<b>10. Système d'alarme</b>
---	---

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
 Michael Groves/GAT/AVENOR  
 Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
 Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
 Georges Arcand/GAT/AVENOR  
 Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
 Luc Trempe/GAT/AVENOR  
 Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
 Bill Lamb/GAT/AVENOR  
 Jean Bard/GAT/AVENOR  
 Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
 Louis Tardif/GAT/AVENOR  
 Luc Paris/GAT/AVENOR  
 Richard Potvin/GAT/AVENOR  
 Michel Landry/GAT/AVENOR  
 Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
 Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
 Rejean Parent/GAT/AVENOR  
 Contremaîtres généraux/GAT/AVENOR  
 Claude Martin/GAT/AVENOR  
 Bernard Begin/GAT/AVENOR  
 Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
 Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
 Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
 Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
 Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
 Jean-François Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

<b>Endroit : Usine</b>	<b>Type d'urgence : Déversement de matières dangereuses</b>
<b>Système d'alarme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Alarmes haut niveau.</li><li>• Détecteurs dans quelques puits.</li></ul>	<b>Protection personnelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Huiles</b> : couvres-tout, gants et bottes de caoutchouc.</li><li>• <b>Produits chimiques</b> : habits, bottes, gants, tabliers antiacides, goggles et visières.</li><li>• <b>Liquide inflammable</b> (ex. : essence).</li></ul> <b>Habits de pompier et ARA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• En présence de vapeur (tension de vapeur élevée ou produit chauffé) : ARA.</li></ul>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b> <b>Protégez-vous adéquatement avant d'intervenir</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si le risque d'intervention est trop grand, ne tentez pas d'intervenir et interdisez l'accès au lieu à risques.</li><li>• Approchez avec la circulation d'air dans le dos.</li><li>• Ne marchez pas dans le produit déversé.</li><li>• Utilisez du matériel antidéflagrant sauf si le produit est incombustible.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<b>Témoin</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appelez le gardien (233) et l'opérateur du département concerné.</li><li>• Tentez de contenir le déversement si cela peut se faire sécuritairement.</li></ul> <b>Gardien</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appelez le contremaître général de l'usine, le directeur de l'environnement et la brigade d'urgence (en cas de risque d'incendie, de situations hors-contrôle, d'espace clos, etc.).</li></ul> <b>Intervenant</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Identifiez le produit en cause et évaluez la situation.</li><li>• Assurez un périmètre de sécurité selon la nature du produit et l'ampleur du déversement.</li><li>• Évacuez immédiatement les blessés de la zone si leur vie est en danger.</li><li>• Faites ventiler les lieux.</li></ul> <b>Fuite à l'intérieur d'un bassin de rétention</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si la digue est étanche et si du produit éclabousse à l'extérieur.</li><li>• Certains bassins de rétention sont munis de drains, vérifiez s'ils sont fermés.</li></ul>	

### Intervention (suite)

#### Fuite dans bassin de rétention

- Empêchez le liquide de se rendre dans les drains, les puisards ou les fossés.
- De façon sécuritaire, arrêtez ou réduisez la fuite :
  - en arrêtant la pompe d'alimentation;
  - en fermant les valves appropriées;
  - en bloquant la brèche;
  - en retournant le contenant;
  - ou en plaçant un contenant sous la fuite.
- Un réservoir défectueux doit être transvidé dans un autre réservoir.
- Contenez le liquide déversé avec de l'absorbant pour éviter qu'il ne se répande.

#### Fuite sur un tuyau

- Arrêtez la pompe pour diminuer la pression.
- Fermez les valves les plus proches, avant et après la fuite.
- Recouvrez le point de fuite avec l'absorbant en feuille (ou autre objet approprié) pour éviter le giclage.

#### Récupération du produit

- Lorsque le produit peut être pompé, utilisez une pompe plutôt que de l'absorbant afin de limiter la quantité de déchets.
- Les matériaux contaminés par la matière déversée (absorbants, sol, eaux, etc.) doivent être considérés comme des déchets dangereux. Le directeur de l'environnement coordonne leur élimination selon les normes en vigueur.

#### Matières dangereuses

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Acide sulfurique.</li> <li>● Amercor.</li> <li>● Basazol.</li> <li>● Biocide.</li> <li>● Borol.</li> <li>● Diesel.</li> <li>● DTPA.</li> <li>● Essence.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Hydrosulphite de sodium.</li> <li>● Hypochlorite.</li> <li>● Mekor.</li> <li>● Peroxyde d'hydrogène.</li> <li>● Soude caustique.</li> <li>● Huile hydraulique.</li> <li>● Mazout.</li> </ul> |
|---|---|

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Jean Beaudry/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Patrice Cayouette/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Georges Arcand/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Luc Trempe/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Pierre Chartrand/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Bill Lamb/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Michael Groves/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Jean Bard/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Marc Levasseur/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Louis Tardif/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Luc Paris/GAT/AVENOR@AVENOR  
 John Mitchell/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Richard Potvin/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Claude Martin/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Michel Landry/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Jean Ouellet/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Francine D'Auray/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Rejean Parent/GAT/AVENOR@AVENOR  
 Contremaitres generaux/GAT/AVENOR@AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

Endroit : Usine	Type d'urgence : Sauvetage
<b>Système d'alarme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appelez le gardien au poste 233.</li><li>• Tirez sur la station manuelle d'incendie.</li></ul>	<b>Protection personnelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Trousses de premiers soins.</li><li>• Appareils respiratoires autonomes.</li><li>• Vêtements protecteurs.</li><li>• Extincteurs.</li></ul>
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<p><b>Avant toute chose...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'intervenant doit se protéger adéquatement avant d'intervenir.</li></ul> <p><b>Décidez si le risque existe encore...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La sortie en urgence d'une victime est utilisée seulement si la vie de la personne est menacée (incendie à proximité, présence de quantité dangereuse de gaz ou de vapeurs toxiques, l'individu est en contact avec une matière dangereuse corrosive, etc.).</li></ul> <p><b>Si le risque n'existe plus...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne bougez pas le blessé; le secouriste stabilisera le blessé en attendant l'ambulance.</li></ul> <p><b>Si le risque existe encore...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Évaluez le risque en fonction des dangers d'intervention.</li><li>• Décidez des besoins (feu, brigade, qualité de l'air, appareil respiratoire autonome, matière dangereuse, vêtement protecteur selon le produit, etc.).</li><li>• Contactez l'opérateur du département pour éliminer le risque.</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<p><b>Témoin ou intervenant</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appelez le gardien au poste 233.</li><li>• Appelez l'ambulance si nécessaire.</li></ul> <p><b>Produits chimiques et brûlure physique</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rincez avec de l'eau propre (20 à 30 minutes).</li></ul> <p><b>Décharge électrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Faites transporter la personne à l'hôpital dès que possible même si elle se sent bien.</li></ul> <p><b>Produits chimiques dans les yeux</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rincez les yeux (paupières ouvertes) avec de l'eau pendant 20 à 30 minutes.</li></ul> <p><b>Coupure/saignement abondant</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appliquez fermement un pansement sur la plaie.</li><li>• Élevez le membre atteint, si possible.</li><li>• Portez des gants et lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le sang de la victime.</li></ul> <p><b>Gardien</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prenez note des détails suivants : nom, département, où est-ce arrivé, type de blessure, gravité, circonstances, premiers secours donnés par qui, acheminé à l'extérieur, comment, où, quelle porte, etc.</li><li>• Appelez l'infirmière dans les heures de travail, elle viendra au site de l'accident.</li><li>• Appelez l'ambulance si nécessaire.</li><li>• Envoyez un gardien à la barrière pour attendre l'ambulance.</li></ul> <p><b>Avisez...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le contremaître général de l'usine et, au besoin, le responsable du secteur, le directeur des ressources humaines et le directeur sécurité et services externes, ainsi que le coordonnateur des mesures d'urgence.</li></ul>	

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

## Formulaire de sauvetage

1. Prenez note des détails suivants :

Où exactement ? \_\_\_\_\_

Qui (nom, département) \_\_\_\_\_

Type de blessure et gravité \_\_\_\_\_

Circonstances \_\_\_\_\_

1<sup>er</sup> secours donnés par \_\_\_\_\_

Acheminé à l'extérieur ? \_\_\_\_\_

Comment ? \_\_\_\_\_ Où ? \_\_\_\_\_ Quelle  
porte ? \_\_\_\_\_

2. Appelez l'infirmière dans les heures de travail. Elle viendra au site d'accident.
3. Appelez l'ambulance si nécessaire.
4. Envoyez un gardien à la barrière pour attendre l'ambulance.
5. Avisez le contremaître général de l'usine,  
responsable du secteur,  
responsable de santé et sécurité, et  
coordonnateur des mesures d'urgence (directeur de  
l'environnement).

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

Endroit : Usine	Type d'urgence : Alerte à la bombe
<b>RÉCEPTION D'UN APPEL À LA BOMBE</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<b>Avant toute chose...</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Prenez note des détails de l'appel (remplissez le formulaire "Alerte à la bombe").</li></ul>	
<b>Intervention</b>	
<b>Personne qui reçoit l'appel</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Faites parler l'interlocuteur pour obtenir le plus de renseignements possible; ne l'interrompez jamais.</li><li>● Si l'interlocuteur ne révèle pas de renseignement précis, demandez-lui où est situé l'engin et à quelle heure il doit exploser.</li><li>● Mentionnez qu'il y a des personnes dans l'usine et que l'explosion risque de blesser ou de tuer des innocents.</li></ul>	
<b>Questions (voir le formulaire)</b>	
Quand la bombe doit-elle exploser ?	
Où la bombe est-elle présentement ?	
À quoi ressemble-t-elle ?	
Quelle sorte de bombe est-ce ?	
Qu'est-ce qui la fera exploser ?	
Avez-vous placé la bombe ?	
Pourquoi ?	
D'où appelez-vous ?	
Quel est votre nom ?	
<b>Gardien</b>	
Aviser immédiatement :	
<ul style="list-style-type: none"><li>● la police - ligne directe 911;</li><li>● 3-400 = contremaître général de l'usine;</li><li>● le coordonnateur des mesures d'urgence;</li><li>● le directeur des ressources humaines;</li><li>● le chef de la brigade d'urgence;</li><li>● le directeur de la sécurité et des services externes.</li></ul>	
<b>Contremaître général de l'usine, coordonnateur des mesures d'urgence, chef de la brigade et gardien</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Rencontrez la police.</li><li>● Donnez-leur le rapport concernant une alerte à la bombe.</li><li>● Donnez-leur tous les détails sur l'alerte à la bombe.</li></ul>	
<b>Évaluation</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Étudiez tous les renseignements concernant l'alerte à la bombe et déterminez les démarches à entreprendre. Les conseils de la police doivent être suivis.</li></ul>	

<b>Endroit : Usine</b>	<b>Type d'urgence : Alerte à la bombe</b>
<b>FOUILLE ET ÉVALUATION</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<p><b>Avant toute chose...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● La détonation ou l'allumage d'un engin explosif ou incendiaire pourrait être causé par un changement dans l'environnement; il est donc important d'éviter d'allumer ou d'éteindre des lumières, de déclencher l'alarme d'incendie, d'ouvrir une porte ou un tiroir sans avoir vérifié si un mécanisme peut être déclenché, etc.</li> </ul>	
<b>Intervention</b>	
<p><b>Trois types de fouille peuvent s'effectuer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fouille par la brigade d'urgence.</li> <li>● Fouille par la brigade d'urgence et par les occupants volontaires des lieux visés avant l'évacuation.</li> <li>● Fouille ouverte par la brigade d'urgence seulement (évacuation des lieux visés).</li> </ul> <p><b>Chef de la brigade d'urgence ou contremaître général de l'usine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Séparez vos équipes de chercheurs et répartissez les zones à couvrir.</li> <li>● Couvrez en premier lieu les endroits publics et les corridors principaux d'évacuation (en commençant par le sous-sol jusqu'au toit).</li> </ul> <p><b>Fouilleurs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● En entrant dans la pièce, arrêtez-vous et écoutez attentivement pour reconnaître les bruits suspects.</li> <li>● Divisez ensuite l'endroit en plusieurs secteurs.</li> <li>● Commencez par effectuer un balayage visuel des objets situés au sol, puis au niveau de la ceinture, puis à la hauteur de la tête et enfin à la hauteur du plafond.</li> <li>● Ensuite, procédez à la fouille manuelle de la pièce en scrutant tous les endroits susceptibles de cacher quelques dispositifs piégés ou engins explosifs dans cette séquence : 1) par terre, 2) chaises et bureaux, 3) armoires et 4) dessus des armoires et équipements.</li> </ul> <p><b>Note</b> : Partez des murs vers le centre de la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ne refermez pas les portes ou les tiroirs ouverts et ne remplacez pas les items déplacés.</li> <li>● Ne tentez pas d'ouvrir une porte ou un tiroir barré.</li> <li>● Marquez toutes les pièces qui ont été fouillées, au bas de la porte (qui est restée ouverte), afin d'éviter une seconde fouille.</li> </ul> <p><b>Gardiens</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Bloquez le stationnement afin de protéger le personnel en cas d'une bombe attachée à un véhicule.</li> </ul>	

<b>Endroit : Usine</b>	<b>Type d'urgence : Alerte à la bombe</b>
<b>DÉCOUVERTE D'UN OBJET SUSPECT</b>	
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<p><b>Avant toute chose...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● N'y touchez pas.</li> <li>● Faites limiter l'accès aux lieux.</li> <li>● Décrivez-le au responsable des mesures d'urgence.</li> </ul>	
<b>Intervention</b>	
<p><b>Responsable des mesures d'urgence, chef de la brigade ou contremaître général de l'usine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez si l'objet trouvé peut être un engin explosif en questionnant les gens qui auraient pu le laisser à cet endroit.</li> <li>● Si le colis suspect s'avère un engin explosif, faites évacuer le bâtiment au complet (le parcours d'évacuation doit être fouillé avant par l'équipe de chercheurs).</li> <li>● Le contremaître général de l'usine ou le directeur de l'usine ou son remplaçant décidera de la nécessité d'évacuer l'usine ou un département de l'usine sur les conseils de la police.</li> <li>● Faites couper le gaz naturel.</li> <li>● Empêchez l'accès jusqu'au désamorçage du colis suspect par les experts de la police, la Sûreté du Québec ou la GRC, et jusqu'à leur confirmation que l'objet est inoffensif.</li> <li>● Ne présumez pas qu'il n'y a qu'un seul engin.</li> </ul> <p><b>Après</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque que la direction, en consultation avec l'équipe d'intervention de la police, a décidé que l'alerte est terminée, le contremaître général de l'usine avise le personnel de reprendre leurs activités normales.</li> </ul> <p><b>Note : Ne mentionnez jamais qu'il n'y avait pas de bombe. Mentionnez plutôt qu'aucun objet suspect n'a été trouvé.</b></p>	

Département(s) : Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

DEMEUREZ CALME ET COURTOIS, ET NE RACCROCHEZ PAS L'APPAREIL SUITE À L'APPEL.  
N'INTERROMPEZ PAS L'APPELANT.

Phrase/s exacte/s employée/s pour la menace \_\_\_\_\_

Mentionnez à l'appelant qu'il y a des personnes sur les lieux et que l'explosion risque de blesser et même de tuer des innocents.

**Questions**

**Réponses exactes**

- Quand la bombe doit-elle exploser ? \_\_\_\_\_
- Où la bombe est-elle présentement ? \_\_\_\_\_
- À quoi ressemble-t-elle ? \_\_\_\_\_
- Quelle sorte de bombe est-ce ? \_\_\_\_\_
- Qu'est-ce qui la fera exploser ? \_\_\_\_\_
- Avez-vous placé la bombe ? \_\_\_\_\_
- Pourquoi ? \_\_\_\_\_
- D'où appelez-vous ? \_\_\_\_\_
- Quel est votre nom ? \_\_\_\_\_

**Identification**

Sexe de l'interlocuteur : \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_

Langue et/ou accent : \_\_\_\_\_

**Voix**

- |  |   |                                      |                                    |
|--|---|--------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Calme         | <input type="checkbox"/> Rieuse             | <input type="checkbox"/> Balbutiante | <input type="checkbox"/> Déguisée  |
| <input type="checkbox"/> Coléreuse     | <input type="checkbox"/> Pleurnicharde      | <input type="checkbox"/> Enrhumée    | <input type="checkbox"/> Accent    |
| <input type="checkbox"/> Excitée       | <input type="checkbox"/> Normale            | <input type="checkbox"/> Profonde    | <input type="checkbox"/> Familiale |
| <input type="checkbox"/> Lente         | <input type="checkbox"/> Distincte          | <input type="checkbox"/> Taquine     | Si la voix est                     |
| <input type="checkbox"/> Rapide        | <input type="checkbox"/> Bégayante          | <input type="checkbox"/> Raclante    | familiale, qui                     |
| <input type="checkbox"/> Douce         | <input type="checkbox"/> Nasale             | <input type="checkbox"/> Essoufflée  | croyez-vous que                    |
| <input type="checkbox"/> Forte         | <input type="checkbox"/> Hésitante          | <input type="checkbox"/> Arrogante   | ce soit ? _____                    |
| <input type="checkbox"/> Irrationnelle | <input type="checkbox"/> Incohérente        | <input type="checkbox"/> Éduquée     | _____                              |
| <input type="checkbox"/> Message lu    | <input type="checkbox"/> Message enregistré |                                      | _____                              |

L'appelant semble-t-il connaître bien les lieux ? \_\_\_\_\_

**Bruits de fond**

- Bruits de rue       Musique       Avions       Voix

Moteurs

Équipements de bureau

Machinerie lourde

Animaux

Trains

Festivités

Manufacture

Système P/A

Longue distance

Boîte payante

Autre \_\_\_\_\_

Appel local

**Renseignements ou observations supplémentaires** \_\_\_\_\_

**APPEL REÇU PAR** \_\_\_\_\_ **DATE** \_\_\_\_\_ **HEURE** \_\_\_\_\_ **DURÉE** \_\_\_\_\_

Département(s) : Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

Endroit : Usine	Type d'urgence : Panne électrique (Blackout total)
<b>1<sup>res</sup> actions</b>	
<p><b>Avant toute chose...</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Évaluez la situation.</li></ul> <p><b>Communications internes / Activités prioritaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Le bureau du contremaître général devient le centre des communications.</li><li>● Le système de communications radio est essentiel pour assurer une bonne coordination des activités.</li><li>● Le contremaître général suit la procédure de communications avec Hydro-Québec pour déterminer la cause de la panne et un estimé de sa durée.</li><li>● Les employés de secteur doivent se présenter à leur point de rassemblement à l'intérieur de l'usine d'une manière sécuritaire (personnel entretien - se présenter à la salle de contrôle la plus proche).</li><li>● Bon fonctionnement de la génératrice d'urgence et pompe à feu diesel / niveau de diesel.</li><li>● Les moniteurs d'évacuation de secteur sont responsables de vérifier la présence des employés de leur secteur. Le contremaître général est informé via le téléphone ou la radio s'il manque du personnel dans les secteurs.</li><li>● Contrôle d'accès à l'usine : le gardien arrête l'entrée des visiteurs.</li><li>● Une vérification des ascenseurs est complétée dans les secteurs pour s'assurer qu'il n'y a pas de personnel coincé.</li></ul>	

## Intervention

### Mesures à prendre si la panne électrique se prolonge (plus de 30 minutes)

- Le contremaître général convoque les équipes de responsables de secteur (voir la liste de communications internes / semaine) pour évaluer la situation et pour préparer le départ de l'usine.
- Le chef de la brigade est convoqué pour la surveillance des systèmes de protection des incendies.

### Hydro-Québec

- Numéro sans frais : (800) 363-3657 ext. 3080 .
- Répartiteur H.-Q. : (450) 431-3080.
- Ingénieur d'exploitation (Jimmy Benny) : (450) 431-3193.
- Chargé de compte (Michel Dubé) : (514) 392-8598.

### Personnes-ressources de Bowater

- André Bellefleur.
- Claude Hétu.

### Vérifications à effectuer durant une panne électrique

- Surveillance d'incendie par les pompiers.
- Verrouillage des presses assuré par les machines à papier car les systèmes hydrauliques sont hors-service.
- Fermez l'alimentation électrique et ne redémarrez pas les unités de chauffage avant que la vapeur ne soit revenue (au besoin).
- Fermer toutes les ouvertures et les ventilateurs.
- Compresseur portatif.
- Maintenir la pression pour les pompes d'urgence (alimentation d'eau).
- Traitement secondaire (un agitateur, démarrage des ventilateurs au réacteur biologique, l'échantillonneur à l'effluent final et une RAS pompe).
- Sump pump à gaz (puits des machines).
- Vérification des secteurs faite par le personnel de secteur pour assurer l'intégrité des pompes, des réservoirs, des points d'échantillonnage réglementés, etc.
- Contrôle des livraisons par le gardien de sécurité.
- Communication avec le ministère de l'Environnement (directeur de l'environnement) en cas de fuite ou de dépassement des normes.
- Tous les ascenseurs sont arrêtés.

Département(s) :

Fiches d'intervention

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

## ***But / Objectif***

Uniformiser la procédure à suivre en cas d'accidents de travail, de pertes ou de dommages matériels ou d'incidents pouvant entraîner la responsabilité de l'entreprise.

## ***Étendue***

Usine de Gatineau.

## ***Utilisateurs / Détenteurs***

Vice-président, directeur résident de l'usine, directeur et assistant-directeur des opérations, surintendants, contremaîtres généraux et contremaîtres.

## ***Instructions***

### **Accidents**

1. Les accidents dont sont victimes les employés de l'usine sur les lieux du travail doivent être signalés au service de santé de l'usine.
2. Les accidents mortels d'employés doivent être traités conformément à l'instruction "Décès d'un employé sur les lieux du travail".
3. Les surintendants ou leurs représentants doivent signaler tous les accidents conformément aux directives établies, notamment :
  - tout accident survenu sur la propriété de l'entreprise;
  - tout accident survenu hors de la propriété de l'usine résultant de son exploitation ou de l'utilisation de ses propriétés ou de ses produits (y compris tout accident impliquant un véhicule d'un employé utilisé pour les fins de l'entreprise).
  - tout accident consécutif ou attribuable aux activités des entrepreneurs, des sous-traitants, des camionneurs ou d'autres transporteurs dont les services ont été loués.

## Pertes et dommages matériels

Tout dommage matériel, perte de production ou autre incident pouvant entraîner la responsabilité de l'entreprise doit être signalé au surintendant, ingénierie et incendie de l'usine ; de même pour tout accident impliquant un véhicule appartenant à la compagnie ou loué par elle.

Département(s) : Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

## ***But / Objectif***

Uniformiser la procédure à suivre en cas de décès d'un employé, afin d'améliorer l'efficacité et la vitesse de réaction des personnes impliquées.

## ***Étendue***

Usine de Gatineau.

## ***Utilisateurs / Détenteurs***

Toute personne ayant à sa charge des employés.

## ***Instructions***

Si un accident se produit sur les lieux du travail, provoquant le décès ou semblant devoir entraîner le décès, le surintendant ou son représentant doit immédiatement...

- 1. Si la mort est évidente** (par ex. : décapitation, sectionnement du corps, putréfaction, calcination, etc.)
  - Appeler la police qui constatera le décès et appellera le coroner. La présence d'un ambulancier et d'un médecin n'est pas nécessaire dans ce cas.
  - Se référer au point 3. ci-dessous.
  
- 2. Si la mort n'est pas évidente**
  - Obtenir l'aide médicale nécessaire. Si le médecin est à l'usine, le faire venir immédiatement auprès de la victime. Si aucun médecin n'est sur les lieux, administrer les premiers soins et transférer la victime en ambulance au centre hospitalier le plus près.

### 3. Dans chacun des deux cas

- Aviser le vice-président, directeur résident de l'usine, ou son représentant.
- S'assurer que personne ne dérange les lieux de l'accident, sauf pour porter secours au blessé ou prévenir l'aggravation des effets de l'accident.
- Aviser la police locale.
- Appeler le département des ressources humaines qui contactera la CSST.
- Informer le directeur général, relations industrielles, santé et sécurité du bureau de Montréal. Ce dernier avisera alors immédiatement :
  - le(la) vice-président(e), exploitations canadiennes de papier journal;
  - le service du contentieux;
  - le(la) directeur(rice) général(e), ressources humaines et communications.
- Nommer un membre de la direction capable de mener une enquête approfondie sur les circonstances qui ont précédé l'événement. Cette enquête doit être faite immédiatement et tous les témoins doivent, avant de quitter les lieux de l'accident, signer une déclaration décrivant ce qu'ils ont vu et/ou entendu.

Après approbation du vice-président, directeur résident de l'usine, les résultats de cette enquête seront communiqués dans les 24 heures par téléphone ou télécopieur au vice-président, exploitations canadiennes de papier journal et au directeur général, relations industrielles, santé et sécurité du bureau de Montréal.

Le rapport écrit sera expédié immédiatement sous pli confidentiel au représentant attitré du service du contentieux.

La divulgation de renseignements aux médias doit être contrôlée et aucune information ne doit être transmise et communiquée avant que l'enquête ne soit terminée. De plus, l'information doit d'abord être approuvée par le vice-président, directeur résident de l'usine, qui aura préalablement consulté les services de communications et du contentieux de Montréal.

## ***Documentation reliée***

- Instruction de travail du service de l'infirmierie (en cas de décès)
- Administration suite à un décès d'employé ou de retraité (IT-6000-RHU-014)

Département(s) :

Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

### ***Buts / Objectifs***

- Diminuer le délai d'intervention lors d'une situation d'urgence.
- Assurer la prodigation des soins médicaux nécessaires.

### ***Étendue***

Usine de Gatineau.

### ***Utilisateurs / Détenteurs***

Toute personne vivant une situation d'urgence.

### ***Instructions***

- 1. Évaluer la situation**
  - Explosion, incendie, effondrement, intoxication, maladie physique, etc.
  - Penser à se protéger avant de secourir la personne blessée.
- 2. Examiner la personne**
  - Examiner la personne **sans la déplacer**, sauf si l'environnement présente une menace pour sa vie.
  - **Appeler à l'aide** si vous êtes seul ou envoyer quelqu'un à votre place (se référer au point 3. Communications).
  - Administrer les premiers soins, si vous êtes secouriste, en respectant les priorités qui vous ont été enseignées.
  - Informer la personne blessée que les secours ne tarderont pas à arriver et sécurisez-la.
  - Attendre les ambulanciers sur place.

- Envoyer quelqu'un accueillir et diriger les ambulanciers. Si vous êtes seul, le constable veillera à envoyer quelqu'un pour diriger les ambulanciers.

### 3. Communications

Communiquer avec le constable afin d'obtenir les secours nécessaires en composant le 233.

- Indiquer au constable :
  - votre identité;
  - l'endroit exact où se trouve la personne blessée ou malade;
  - la nature du traumatisme si vous le savez;
  - si vous êtes seul avec la personne blessée (si oui, il enverra du secours si nécessaire).
- Laisser le constable fermer la ligne le premier afin de vous assurer qu'il n'a plus rien à vous demander.

Département(s) :

Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

## ***Buts / Objectifs***

- Administrer les premiers soins selon le protocole établi.
- Veiller au bien-être du blessé.

## ***Étendue***

Usine de Gatineau.

## ***Utilisateurs / Détenteurs***

Service de santé de l'usine.

## ***Instructions***

### **Si le blessé est ambulant**

1. Le blessé se présente au service de santé accompagné de son contremaître. Si ce dernier est absent, le contacter sur sa pagette.
2. Le service de santé administrera les soins requis.
3. Faire voir le blessé par le médecin s'il est présent et si jugé nécessaire.
4. Produire une déclaration d'accident et en faire sept photocopies. En faire huit s'il est vu par un médecin de l'extérieur. Transmettre les copies :
  - au coordonnateur santé-sécurité ;
  - au préventionniste ;
  - dans une chemise pour être comptabilisées à la fin du mois ;
  - dans une chemise pour être insérées au dossier de l'employé à la fin du mois ;
  - insérer deux copies dans le cartable de déclarations d'accidents. Le constable dirigera ces deux rapports au superviseur et au directeur de l'usine ;
  - insérer l'original dans le cartable de la CSST ;

- s'il est vu par un médecin extérieur, accrocher l'attestation au rapport d'accident et remettre une copie aux ressources humaines ;
  - une copie au contremaître.
5. Inscrire les informations au dossier de l'employé.
  6. Remettre au contremaître le rapport d'enquête et une copie de la déclaration d'accident.
  7. Revoir le blessé au besoin.
  8. Aviser le coordonnateur de la santé/sécurité de l'événement et des dispositions prises.
  9. Mettre à l'ordinateur dans Setech le rapport d'accident pour fins de statistiques.

#### **Si le blessé est ambulant, mais qu'il nécessite des soins externes**

1. Administrer les soins requis.
2. Remplir le rapport d'accident avant le départ de l'employé.
3. Diriger l'employé vers une clinique ou à l'urgence et lui remettre le formulaire "*Possibilité de retour au travail*". L'employé le remettra au médecin et le rapportera au service de santé de l'usine.
4. Diriger le blessé en taxi ou en ambulance selon le cas.
5. Si le blessé doit être transporté en ambulance, aviser le constable (7517) et lui faire part de la condition du blessé. Il fera l'appel.
6. Si le blessé utilise le taxi, l'infirmière ou un compagnon de travail accompagnera celui-ci, à moins qu'il puisse voyager seul. Le constable fera l'appel.
7. Informer l'employé de la procédure suivante :
  - il doit se présenter au constable ;
  - il sera alors dirigé vers les services externes ;
  - il doit rappeler le constable pour le retour en taxi ;
  - il doit se présenter au service de santé de l'usine à son retour.

#### **Au retour**

1. Administrer les papiers de CSST, c.-à-d. :
  - donner une copie à l'employé ;
  - remettre une copie à l'employeur attachée au rapport d'accident ;

- mettre l'information du rapport médical à l'ordinateur ainsi qu' au dossier de l'employé;
  - remettre les documents aux services des ressources humaines (pour le dossier de la CSST).
2. Si l'employé revient et peut poursuivre son travail, il retourne à ses fonctions régulières.
  3. S'il revient, mais qu'il doit faire un travail modifié, l'infirmière assigne l'employé à un travail qui respecte ses limitations, en collaboration avec son contremaître (voir la procédure d'une assignation temporaire disponible au service de santé de l'usine).
  4. Tenir informé en tout temps le contremaître, le superviseur et le coordonnateur en santé/sécurité de l'évolution du dossier.
  5. Donner un rendez-vous pour réévaluation de la blessure avec le médecin de l'usine.

#### **Si le blessé est gravement atteint**

1. Se rendre sur les lieux.
2. Administrer les soins d'urgence.
3. Désigner une personne qui transmettra les coordonnées au constable pour faire venir une ambulance.
4. Accompagner le blessé en ambulance.
5. Aviser la famille.
6. Au retour, informer les personnes concernées (contremaître, superviseur, directeur, coordonnateur en santé/sécurité, etc.).
7. Enregistrer l'événement au dossier de l'employé.

Département(s) : Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

### ***Buts / Objectifs***

- Uniformiser le processus de nomination des secouristes de l'usine de Gatineau.
- S'assurer que l'équipement de premiers secours soit disponible et fonctionnel.

### ***Étendue***

Usine de Gatineau.

### ***Utilisateurs / Détenteurs***

Le conseiller en prévention.

### ***Instructions***

#### **Secouristes**

##### Nomination

Le choix des secouristes se fait selon les besoins et par secteur, en conformité avec les normes de premiers secours.

##### Formation

Chaque secouriste doit être détenteur d'un certificat valide de secourisme octroyé par un organisme reconnu par la CSST. De plus, chacun d'eux pourra bénéficier d'un rappel aux trois ans.

##### Identification

Les secouristes sont identifiés par un écusson qu'ils portent à leur chapeau. Une liste des secouristes est affichée dans chaque département. Le constable (entrée principale), le service de sécurité et le service de santé disposent d'une copie de la liste.

### Communication

On peut rejoindre un secouriste en tout temps en communiquant avec le 233 (ligne d'urgence).

### **Équipement de premiers secours**

(Trousse de premiers secours, civière, couverture, etc.)

Dans chaque secteur, un responsable (secouriste) assure le contrôle des équipements. Ce contrôle s'effectue une fois par semaine à l'aide de la fiche de commande.

De plus, chaque trousse est munie d'un scellé vert qui indique que la trousse n'a pas été utilisée. Ce scellé vert est disponible au service de santé.

Par la suite, le secouriste se présente au service de santé avec sa liste et l'infirmière lui remet le matériel manquant.

### **Suivi**

Le conseiller en prévention et le CCSS assurent le suivi de la procédure.

Département(s) :	Procédures de secourisme
Liste de Distribution :	Plan d'urgence-D-PU Michael Groves/GAT/AVENOR Jean Beaudry/GAT/AVENOR Patrice Cayouette/GAT/AVENOR Georges Arcand/GAT/AVENOR Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR Luc Trempe/GAT/AVENOR Pierre Chartrand/GAT/AVENOR Bill Lamb/GAT/AVENOR Jean Bard/GAT/AVENOR Marc Levasseur/GAT/AVENOR Louis Tardif/GAT/AVENOR Luc Paris/GAT/AVENOR Richard Potvin/GAT/AVENOR Michel Landry/GAT/AVENOR Jean Ouellet/GAT/AVENOR Francine D'Auray/GAT/AVENOR Rejean Parent/GAT/AVENOR Contremaitres generaux/GAT/AVENOR Claude Martin/GAT/AVENOR Bernard Begin/GAT/AVENOR Sylvain Chenier/GAT/AVENOR Michel Chartrand/GAT/AVENOR Elyse Deschamps/GAT/AVENOR Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR Mario Courtemanche/GAT/AVENOR Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*



### ***But / Objectif***

Optimiser le délai d'intervention en cas d'urgence.

### ***Étendue***

Usine de Gatineau.

### ***Utilisateurs / Détenteurs***

Toute personne vivant une situation d'urgence.

### ***Instructions***

#### **Si vous souhaitez rejoindre une personne de façon urgente**

Suivre les mêmes instructions que pour un appel ordinaire. Au moment de composer votre numéro de poste, composez tout d'abord le **233 deux fois** et ensuite votre numéro de poste.

La personne recevra alors sur sa pagette le message suivant :  
**233-233-(votre poste).**

#### **La personne qui reçoit le message 233-233-(votre poste)**

Cette personne comprendra automatiquement qu'il y a urgence et qu'elle doit communiquer immédiatement au numéro de poste indiqué par les 4 derniers chiffres.

Bien entendu, cette méthode de communication ne doit être utilisée qu'en **CAS D'URGENCE**.

### ***Actions correctives (N-C)***

Tout abus d'utilisation du code d'urgence 233 doit être signalé au contremaître ou au surintendant.

Département(s) : Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

\*\*\*Fin du Document\*\*\*

## ***Buts / Objectifs***

- Assurer l'évacuation d'un blessé rapidement.
- Prodiquer les premiers soins.

## ***Étendue***

Usine de Gatineau.

## ***Utilisateurs / Détenteurs***

Toute personne ayant à secourir un blessé.

## ***Instructions***

Dès que vous constatez qu'une personne est blessée, vous devez composer le 233 (code d'urgence). Le constable appellera ensuite, s'il y a lieu, le service de santé de l'usine, l'ambulance, etc., selon les besoins.

### **Assurez-vous de . . .**

#### **1. Prendre les informations suivantes :**

- nom de votre interlocuteur;
- numéro pour le rejoindre;
- l'endroit précis où se trouve la personne blessée;
- s'il y a un secouriste sur les lieux.

### **Le constable veillera à . . .**

#### **1. Aviser les ambulanciers :**

- communiquer avec les ambulanciers;
- aviser les ambulanciers de l'endroit où ils doivent se rendre;
- aviser les ambulanciers qu'à partir de la barrière, ils seront guidés jusqu'au lieu où se trouve la personne blessée.

## 2. Aviser le patrouilleur :

- de se rendre à l'endroit où est le blessé;
- de guider les ambulanciers jusqu'à l'endroit où se trouve la personne blessée.

## 3. Aviser le secouriste :

- de communiquer avec un secouriste afin qu'il se rende sur les lieux pour consulter la liste des secouristes de l'usine (gardien) ou rejoindre un électricien de quart (ceux-ci sont formés comme secouristes) au poste **7211** ou sur la pagette au **3-706**.

## ***Documentation reliée***

La procédure "Utilisation de la pagette en cas d'urgence".

Département(s) :

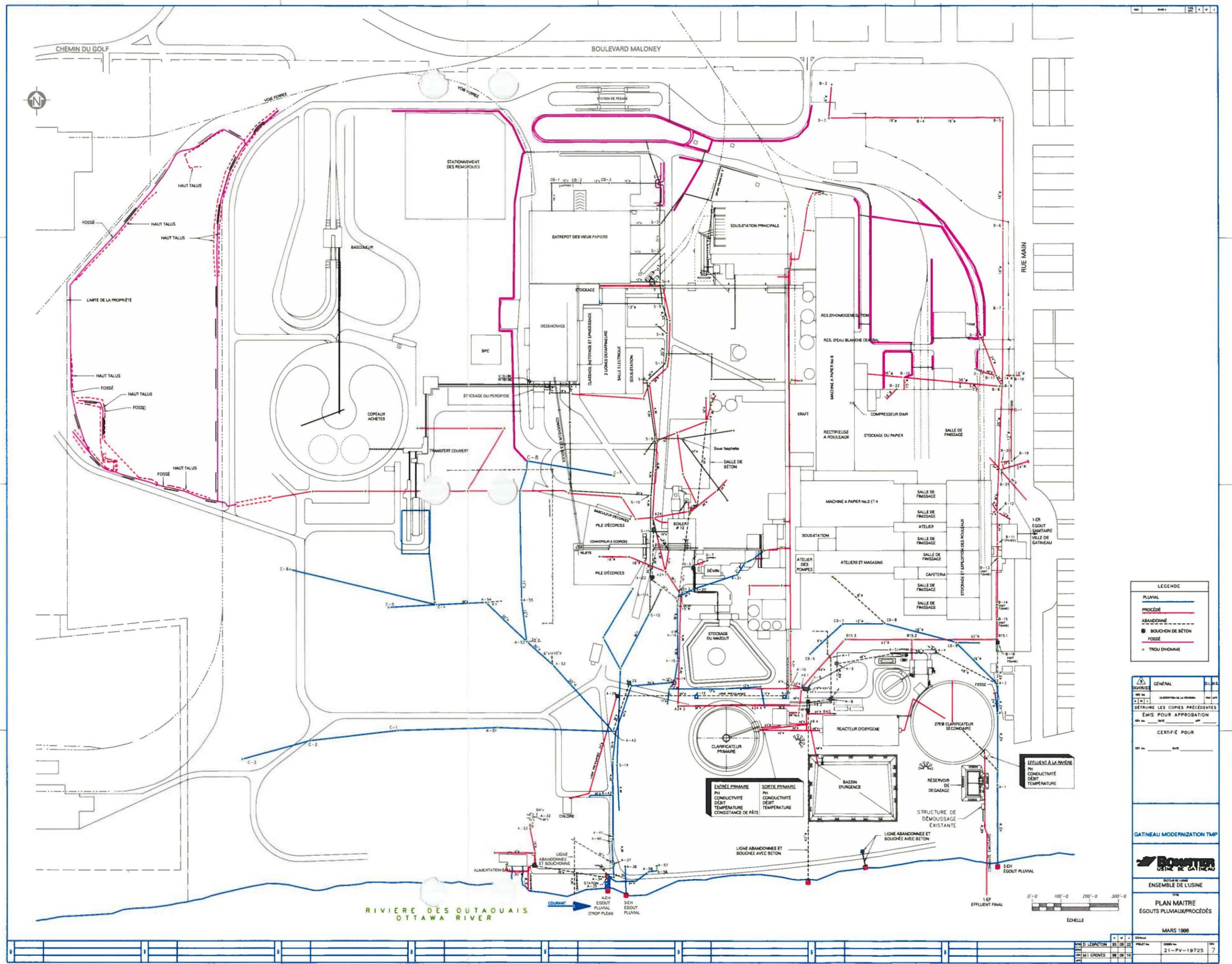
Procédures de secourisme

Liste de Distribution :

Plan d'urgence-D-PU  
Michael Groves/GAT/AVENOR  
Jean Beaudry/GAT/AVENOR  
Patrice Cayouette/GAT/AVENOR  
Georges Arcand/GAT/AVENOR  
Pierre-Yves Dessureault/GAT/AVENOR  
Luc Trempe/GAT/AVENOR  
Pierre Chartrand/GAT/AVENOR  
Bill Lamb/GAT/AVENOR  
Jean Bard/GAT/AVENOR  
Marc Levasseur/GAT/AVENOR  
Louis Tardif/GAT/AVENOR  
Luc Paris/GAT/AVENOR  
Richard Potvin/GAT/AVENOR  
Michel Landry/GAT/AVENOR  
Jean Ouellet/GAT/AVENOR  
Francine D'Auray/GAT/AVENOR  
Rejean Parent/GAT/AVENOR  
Contremaitres generaux/GAT/AVENOR  
Claude Martin/GAT/AVENOR  
Bernard Begin/GAT/AVENOR  
Sylvain Chenier/GAT/AVENOR  
Michel Chartrand/GAT/AVENOR  
Elyse Deschamps/GAT/AVENOR  
Jean-Claude Tremblay/GAT/AVENOR  
Mario Courtemanche/GAT/AVENOR  
Jean-Francois Tremblay/GAT/AVENOR

**\*\*\*Fin du Document\*\*\***

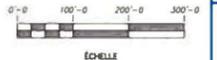




**LEGENDE**

- PLANAL
- PROCEDE
- ABANDONNEE
- BOUCHON DE BETON
- FOSSÉ
- TROU D'OMME

GENERAL		D.L.M.
SOURCE		
DÉTRUIRE LES COPIES PRÉCÉDENTES		
ÉMIS POUR APPROBATION		
CERTIFIÉ POUR		
GATINEAU MODERNIZATION TMP		
ENSEMBLE DE LUSINE		
PLAN MAITRE		
EGOUTS PLUVIAUX/PROCÉDÉS		
MARS 1998		
PROJ. D.	PROJ. M.	PROJ. S.
D. LEONARD	M. GROVES	
21-PV-19725		7



RIVIERE DES OUTAOUAIS  
OTTAWA RIVER

